

# Weinfelder Anzeiger

Die Zeitung für alle Bewohner der Region Weinfelden und Umgebung

## Alle Jahre wieder...



...Weihnachten in Weinfelden mit all seinen vielfältigen Veranstaltungen und attraktiven Angeboten verleiht es dem Zentrum einen einzigartigen vorweihnächtlichen Zauber.

20 Jahre Erfahrung  
in Sachen Schlaf.



**Bettencenter Luna GmbH**  
Schulstrasse 3  
8570 Weinfelden  
+41 71 620 00 60  
bettencenter-thurgau.ch

...für gesunden, erholsamen Schlaf seit 1996.

Erleben Sie am 10. und 11. Dezember  
den Weinfelder Weihnachtsmarkt.

### Adventsaktion

*Weinfelder Taler 2016  
sammeln und profitieren!*

Eine Aktion der | Fachgeschäfte  
Weinfelden

Wettbewerb mit Preisen im  
Gesamtwert von über Fr. 1000.-

#### Weinfelder Kultur

Seite 8

#### Grosser Malwettbewerb

Seite 13

#### Weinfelder Taler

Seite 14-15

#### Gewerbeverein Weinfelden u. U.

Seite 16-17

#### Goldmedaille für Weisswein

Seite 23

Anzeige

besser-aussehen.ch

## 10% Rabatt

Auf unsere Geschenkgutscheine!

Aktion Gültig vom 1. - 24. Dezember 2016

### ROHNER'S HAUTE COIFFURE

2x in Weinfelden

Rathausstrasse 16  
071 622 25 15

Thomas-Bornhauserstr. 3 (Neubau Hirschen)  
071 622 22 11

## Was uns bewegt



## Konsum und Kultur: Weinfelden hat viel zu bieten

**Der Advent ist die Zeit der Besinnung, Weihnachten das Geschenk der Freude und der Geschenke. Freude und Geschenke sind beides Dinge, welche man sowohl geben als auch erhalten kann. Und «erhalten» im Sinne, von «käuflich erwerben» kann man Erstere auch ganz gut dort, wo viele gerne leben: nämlich hier in Weinfelden. Wer sich – und das nicht einmal mit sehr wachen Augen! – hier umschaut, entdeckt leicht, dass das ortsansässige Gewerbe des Dorfes am Ottenberg (nicht nur) zur Adventszeit eine grosse Auswahl an Waren und Geschenken bereithält, die zusammen mit allerlei Aktionen den vorweihnachtlichen Weihnachtsbummel zum reinen Vergnügen machen.**

### Beliebter Adventsmarkt

Man darf ruhig einmal sagen, bzw. schreiben: Weinfelden bietet zur Advents- und Weihnachtszeit sehr viel! Egal, ob man frühzeitig oder auf den letzten Drücker ein passendes Geschenk sucht oder einfach einmal die besinnliche Adventszeit dazu nutzen möchte, die Seele ein bisschen baumeln zu lassen. Hinzu kommt, last, but not least, dass Weinfelden den Interessierten zeitgleich ein grosses kulturelles und kulinarisches Angebot offeriert. Oder ganz einfach gesagt: Weinfelden kann vieles in die Waagschale werfen, wenn es darum geht, Kundinnen und Kunden, Einwohnerinnen und Einwohner, aber auch Auswärtige, für sich zu begeistern. Andere – auch grössere – Orte können da nicht einmal ansatzweise mithalten können. Das Sprichwort: «Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute ist so nah», findet hier wieder einmal seine wortwörtliche Bestätigung im Alltag. Einige Beispiele gefällig? Nun, da ist natürlich zuallererst einmal der äusserst populäre Adventsmarkt (10./11. Dezember) von «Gewerbe Weinfelden», der

zugleich mit einem verkaufsoffenen Sonntag der Detaillisten verbunden ist. Dieser bei gross und klein beliebte Anlass ist fast unabhängig vom Wetterglück ein Renner. Wer in Weinfelden zu Hause ist, kommt nicht nur kaum um einen Besuch herum. Man will ihn, kann man es sich auch nur irgendwie einrichten, auch nicht missen.

### Stimmiges Ambiente geschaffen

Attraktiv sind, nebst den vielfältigen Aktionen der umtriebigen einzelnen Geschäfte, auch die zahlreichen Attraktionen, welche die unterschiedlichsten Institutionen und Organisationen in Weinfelden nicht nur während der Advents- und Weihnachtszeit, sondern zuweilen auch noch bis zum Jahresende hin anbieten – und somit ein stimmiges Ambiente schaffen. Angefangen bei diversen festlichen, vorweihnachtlichen Anlässen, wie zum Beispiel dem Adventsverkauf der Chrischona-Gemeinde (26. November) oder die am gleichen Tag stattfindende Adventsfeier der Katholischen Frauengemeinschaft im Pfarreizentrum St. Johannes. «Wir wollen gemeinsam einen

besonderen Weg beschreiten», heisst es in der Werbung für diesen Event: man darf gespannt sein, welcher Art dieser wohl sein wird. Zeitgleich beginnt das Kerzenziehen in der Remise des Hauses zum Komitee, das bis zum 24. Dezember an allen Wochentagen bis auf den Montag durchgeführt wird.

### Musikalisches Weinfelden

Wer lieber zu den schönen Klängen adventszeitlicher Musik entspannt, kommt in Weinfelden ebenfalls voll auf seine Kosten, wobei lokale Grössen und internationale Künstler sich sozusagen bei den Auftritten die Klinke in die Hand geben. Zur ersten Kategorie gehört ganz sicher der Musikverein Weinfelden, welcher am 27. November um 17 Uhr zum Advents-Konzert in die römisch-katholische Kirche einlädt. Bereits einige Stunden zuvor (10 Uhr im Gottesdienst und um 11.30 Uhr im Matinee) wird vom Projekt-Chor «Sing mit! Johann Sebastian Bachs Kantate «Nun komm, der Heiden Heiland» zweimal (BWV 61) aufgeführt. Gut eine Woche später ertönen in der evangelisch-reformierten Kirche vorwiegend osteuropäische Klänge, gastiert doch dort bereits zum vierten Mal das aus dem russischen St. Petersburg stammende Vokalensemble «Lyra». Und wem mehr nach «Zigeuner»- und Weltmusik zumute ist, kommt zeitgleich ein paar Meter weiter unten im Dorf auf seine Kosten, spielen doch dort die beiden berühmten Solisten Urban Frey, Panflöte, und Praxedis Hug-Rütti, Harfe, im Rathaus auf.

Die Liste an hochkarätigen Kulturveranstaltungen während des ganzen Dezembers liesse sich noch gehörig erweitern. Abschliessend soll an dieser Stelle nur noch die nunmehr bereits 10. Weinfelder Chorweihnacht (20. Dezember, evangelisch-reformierte Kirche, 20 Uhr) und das vorgezogene Neujahrskonzert der «Les quatre Salonesses» (Regula Raas und Anna Katharina Rebmann, Violinen, Suzanne Minder, Violoncello und Giovanna Fazio, Piano), welches am 29. Dezember (20 Uhr, evangelisches Kirchgemeindehaus) über die Bühne gehen und dabei schon nicht mehr so weihnachtliches von sich geben wird, nämlich Melodien, die zwischen 1880 und 1920 komponiert wurden: Wiener Walzerklänge, Ragtimes und bekannte Salonmusik.

### Kriminelles Jahresende

Und schliesslich wäre da, ganz am Ende des Jahres, noch die jeweils an Silvester doppelt durchgeführte Premiere (17 und 20 Uhr, Theaterhaus Thurgau) der neuesten «Bühni Wyfelde»-Produktion. In diesem Jahr führt das ebenso professionelle wie spielfreudige Ensemble das Stück «Der Neurosen-Kavalier», eine Psycho-Komödie in vier Sitzungen, von Gunther Beth und Alan Cooper auf. Auch hierfür sollten Theaterbegeisterte die Vorweihnachtszeit nutzen, denn die Premierentickets können ab dem 10. Dezember bestellt werden – allerdings nur telefonisch; derweil für alle anderen Theaterabende auch eine Online-Buchung möglich ist.

# „Ganzheitlicher Service ist unser Credo“

Medizinisches Apothekenzentrum Dr. Hörmann feiert Jubiläum mit Tag der offenen Türe am 26. November 2016

**Im November 2006 eröffnete im Volkshaus in Weinfelden die Apotheke Dr. Hörmann. 2011 zog das Unternehmen in den Neubau beim Bahnhof. Das Jubiläum wird am 26. November 2016 mit einem Tag der offenen Türe mit vielen Attraktionen begangen. Dr. Ursula Hörmann sagt, was gefeiert wird.**

**Frau Dr. Hörmann, seit zehn Jahren sind Sie mit Ihrem Unternehmen erfolgreich am Standort Weinfelden tätig. Was hat sich in dieser Zeit verändert?**

Vieles (lacht). Einerseits ist Weinfelden in dieser Zeit gewachsen und zur Stadt geworden, andererseits das Einkaufsverhalten unserer Kundinnen und Kunden. Sie stellen – zu Recht – mehr und höhere Ansprüche an das Sortiment, die Beratung und den Service einer Apotheke. Gefragt sind Kompetenz, Flexibilität und Dienstleistungen. Das sind Herausforderungen, die wir gerne annehmen.

**Welche zum Beispiel?**

Wir haben von Anfang an konsequent auf Zusatzleistungen gesetzt, so zum Beispiel mit unserem Hauslieferdienst, und unsere Angebote entsprechend den Wünschen und Zie-

len unserer Kunden immer weiter ausgebaut. Der Umzug in die grosszügigen Räumlichkeiten an unserem heutigen Domizil etwa ging einher mit der Eröffnung des Sanitätshauses. 2013 folgte die Eröffnung der hauseigenen Physiotherapie. Neu haben wir die Bewilligung, Impfungen in unserem Geschäft durchzuführen. Ganzheitlicher Service ist unser Credo.

**Was unterscheidet Ihr Unternehmen von anderen Apotheken?**

Klassische Apotheken von früher verkauften, etwas salopp gesagt, oft einfach Pillen und Pflasterchen. Als leidenschaftliche, eigenössisch diplomierte Apothekerin mit jahrzehntelanger Berufspraxis vertrat ich jedoch schon früh die Ansicht, dass nur ganzheitliche Behandlungsansätze nachhaltigen Erfolg haben. Entsprechend führen wir heute neben rezeptpflichtigen und frei erhältlichen Arzneien und Medizinprodukten ein umfassendes Sortiment an Naturheilmitteln sowie Sanitäts- und Wellnessartikeln, einen Hilfsmittelshop und Brustprothesen mit dazugehörigen Dessous und Bademode. Mit unserer kompetenten Beratung wollen wir den Mensch-



Stolz, seit zehn Jahren in Weinfelden tätig zu sein: Dr. Ursula Hörmann, Inhaberin des Medizinischen Apothekenzentrums Dr. Hörmann. (Bild: John Dierauer)

hinter dem Kunden kennenlernen, ihn beraten und begleiten, ihm ein fachkundiger Gesundheitspartner sein.

**Wieso nennt sich Ihre Apotheke seit einiger Zeit „Medizinisches Apothekenzentrum“?**

Als Doktor der Pharmazie verfüge ich über ausgewiesenes Wissen rund um Arzneien. Ich verstehe mein Unternehmen als Kompetenzzentrum für Gesundheitsfragen. Im ständigen Austausch arbeiten ich und mein Team eng mit Ärz-

ten, Krankenversicherungen und der Wissenschaft zusammen. In unserem eigenen Labor stellen wir auch selber Produkte wie Salben und weiteres mehr her. Bei professionellen Beratungsgesprächen finden wir heraus, wo gesundheitlich der Schuh drückt. Natürlich raten wir Kunden nötigenfalls zum Arztbesuch. Oft gibt es aber auch Alternativen dazu.

**Am Samstag dem 26. November feiern Sie von 8.00 bis 17.00 Uhr das 10-Jahre-**

**Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür. Was erwartet die Besucherinnen und Besucher?**

Der Tag der offenen Türe soll ein Dankeschön an unsere geschätzte Kundschaft sein. Wir geben Einblicke hinter die Kulissen unseres Betriebs, lassen mit den Kindern Ballons steigen, es gibt einen Wettbewerb für Erwachsene, ein kleines Geschenk und etwas Kleines zu essen. Auch die Jugendmusikschule wird spielen. Wir freuen uns sehr auf alle Weinfelderinnen und Weinfelder.

Anzeige

## Tag der offenen Tür Samstag, 26.11.2016

Werfen Sie von 8.00 bis 17.00 Uhr einen Blick hinter die Kulissen.

**Begleitprogramm:**

- Ballonwettbewerb für Kinder
- Wettbewerb für Erwachsene
- Darbietungen Jugendmusikschule Weinfelden
- Crêpes

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**DR. HÖRMANN**  
APOTHEKE  SANITÄTSHAUS  
MEDIZINISCHES APOTHEKENZENTRUM

seit **10** Jahren  
Kompetenz mit 

Apotheke Dr. Hörmann AG  
Bahnhofstrasse 12 // 8570 Weinfelden  
T 071 620 04 21 // F 071 620 04 22  
info@apotheke-hoermann.ch  
www.apotheke-hoermann.ch

*An Weihnachten denken Velo schenken!*

**VELO SCHWARZ**  
Frauenfelderstrasse 61 - 8570 Weinfelden - 071 622 49 69 - [www.velo-schwarz.ch](http://www.velo-schwarz.ch)

Verbinden Sie Ihren Adventsbummel mit unserer traditionellen Weihnachtsofferte.

**Diesen Dezember schenken wir Ihnen die Augendruck-Messung.**

Weit weg von 08|15

*Villa Optik*

**Kleinanzeigen**

**zu verkaufen**

Äpfel ab Hof fiv. Sorten. Peter Meier Neuberg 15, 9565 Oberbussnang  
Tel: 078 605 92 02

Stubenbuffet JG. 1900, Butzenscheiben, 2 eingebaute best. Schubladen, inkl. 8 teiliges Berndorfer Bestek, 450.-  
Tel: 071 463 41 18

Römer-Kinderautositz, Fr. 20.-  
Tel: 071 622 65 81

Alter Kupferwaschhafengestell, geschmiedet, Fr. 100.-  
Tel: 071 622 65 81

**Tiere**

Herstelle Sacco-Hundewagen, Nähe Zug und Führgeschirre, Leinen und Halsbänder, gebe Fahrkurse, Tel: 076 460 27 04  
[www.saccowagen.ch](http://www.saccowagen.ch)

**Zu kaufen gesucht**

Suche altes Militärmaterial, Rucksack, Ledertaschen, Bajonet, etc.. alles anbieten Tel: 076 432 30 33

Regionale Inserate für einen regionalen Markt. Unser Lebensraum. Das Einkaufs- Einzugsgebiet von Weinfelden zählt über 13'700 Haushaltungen!

**Wir schreiben Geschichte**

Alle Ausgaben des Weinfelder Anzeigers, von der ersten Nummer an, werden im Thurgauer Staatsarchiv in Frauenfeld im Auftrag des Kantons Thurgau für die Ewigkeit archiviert.

Wir legen Spuren

geschrieben in und für **Weinfelden**

gedruckt in der **schweiz**

**SUPPENZMITTAG MIT ADVENTSVERKAUF**

**SAMSTAG, 26.11.2016**  
11.00 – 16.30 UHR

Weihnachtsguetzli  
Büchertisch  
Diverse Kleinigkeiten  
Kulinarisches  
Suppe, Wienerli  
Kaffee und Dessertbuffet

**BLAUKREUZHAUS OASE**  
HERMANNSTRASSE 4A  
8570 WEINFELDEN

**Gratis Privates Kleininserat für Weinfelder Anzeiger-Leser.**

Gratis																				
CHF 5.-																				

Kreuzen Sie unten die Rubrik an, zu dem Ihr Inserat passt. 112 Buchstaben (4 Zeilen) sind für Private gratis. (1 Gratisinserat pro Ausgabe)! Bei Chiffreinseraten und ab grünem Bereich, bitte CHF 5.- in Briefmarken dem Couvert beilegen. Für gewerbliche Anzeigen gilt der Millimeter-Anzeigentarif.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> zu verkaufen      | <input type="checkbox"/> zu verschenken    |
| <input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht | <input type="checkbox"/> zu mieten gesucht |
| <input type="checkbox"/> Stellensuche      | <input type="checkbox"/> Diverses          |
| <input type="checkbox"/> Tiere             | <input type="checkbox"/> Hausrat/Möbel     |
| <input type="checkbox"/> Bekanntschaften   | <input type="checkbox"/> Fahrzeuge/Zubehör |
| <input type="checkbox"/> = CHF 5.-         |  |

Es werden nur Inserate veröffentlicht, die lesbar ausgefüllt sind und den richtigen Betrag beigelegt haben.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
**Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden**

## Aus der Gemeinde Weinfelden

Auf vielseitigen Wunsch unserer Leser publizieren wir zukünftig die aktuellen, uns zugängigen Gemeindefachinformationen auf dieser Seite. Speziell angedacht an all jene die nicht über einen elektronischen Zugang zu den Gemeindefachinformationen haben.

**weinfelden**  
mittelthurgau



Martin Belz, Pascal Schwarz, Paul Lüthi und Thomas Bornhauser

## Aktuell

### Personelles

Am WEGA-Stand der Energiestadt Weinfelden lockte der Hauptpreis eines Wettbewerbs zahlreiche Interessenten an: Ein E-Bike der Marke Flyer

gewinnen konnte, wer einige anspruchsvolle Fragen rund um das Thema Energie und Förderbeiträge richtig beantwortete. Paul Lüthi aus Weinfel-

den ist der glückliche Gewinner und konnte gestern den Preis bei der Velo Schwarz AG entgegennehmen: Ein modernes E-Bike der Marke Flyer wurde ihm von Gemeinderat Thomas Bornhauser übergeben. Der Gewinner hat klare Vorstellungen, wie er sein neues Bike nutzen wird: Neu wird er in seiner Freizeit nicht mehr nur mit dem Mountainbike sondern auch mit dem E-Bike Touren unter die Räder nehmen. Auch kürzere Distanzen im Ort, so Paul Lüthi, werde er künftig gelegentlich mit dem E-Bike bewältigen. Dies ist im Sinne der Energiestadt Weinfelden: Wie Gemeinderat Thomas Bornhauser festhält, fördert die Gemeinde den Langsamverkehr als wohl umweltfreundlichste Form der Mobilität.

## News aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat genehmigt einen Kredit in der Höhe von 32'000 Franken für den Ersatz der Allee Dunantstrasse 2. Etappe. Die bestehenden Bäume der Allee sind in einem sehr schlechten Zustand. Die Arbeiten werden an die Firma Rüttimann Gartenbau AG vergeben.

Der Gemeinderat genehmigt einen Kredit in der Höhe von 28'000 Franken für die Sanierung des Abdankungsraums der Friedhofkapelle. Die Decke und die Wände im Abdankungsraum der Friedhofkapelle sind zum Teil stark verschmutzt und müssen neu gemalt werden. Da die Decke mit einer schallabsorbierenden Oberfläche (Baswaphone) ausgeführt ist, um die Nachhallzeit zu verringern und die Sprachverständlichkeit zu verbessern muss für die Arbeiten neben dem Maler auch ein Gipser zugezogen werden. Die Malerarbeiten werden an die E.Baumann AG, die Gipserarbeiten an die Kradolfer GmbH vergeben.

Der Gemeinderat genehmigt einen Kredit in der Höhe von 11'000 Franken für die Erstellung eines Folientunnels als Ersatz der Tiefbeete in der Gemeindegärtnerei. Die Arbeiten werden grossmehrheitlich durch die Gemeindegärtnerei ausgeführt.

## Baugesuche

### Neu erteilte Baubewilligungen

KIBAG Bauleistungen AG, Müllheimerstrasse 4, Müllheim-Wigoltingen, Erweiterung Bauschutttaufbereitungsplatz, Rüteliholzstrasse;

Bosshart Tobias und Nicole, Gontershofenstrasse 10, Umbau Wohnhaus, Burgstrasse 26.

Stefan Back Immobilien AG, Lindenspark 3, Landschlacht, Neubau 3 Wohn- und Geschäftshäuser, Bank-/Bahnhofstrasse.

Anzeige



dem Thurgau die Welt  
WWW.SCHOENHOLZERREISEN.CH



**Mineralheilbad St. Magrethen**

Neueröffnung nach Sanierung jeden Monat im Januar ab:

- 12.00 Industrie Schwarzland Amriswil
- 12.05 Pentorama Amriswil
- 12.15 Bahnhof Erlen
- 12.25 Post Bürglen
- 12.30 ZZ Wancor Istighofen
- 12.40 Bahnhof Märwil
- 12.45 Volg Affeltrangen
- 12.50 Post Bettwiesen

**Aufenthalt 3 Stunden**  
Carfahrt Fr. 23.00, Eintritt Fr. 22.00

### Mehrtagesfahrten

03.12.- **Weihnachtsmarkt Stuttgart**  
04.12.16 DZ. Fr. 200.00, im EZ Fr. 220.00  
Tagesfahrt pro Person Fr. 45.00

13.03.- **Frühlingsjassen im Odenwald**  
16.03.17 im DZ. Fr. 560.00, im EZ Fr. 590.00

14.04.- **Ostergedächtnis Insel Elba**  
17.04.17 im DZ. Fr. 670.00, im EZ Fr. 715.00

08.05.- **Muradweg Obersteiermark**  
13.05.17 im DZ. Fr. 840.00, im EZ Fr. 930.00

### Tagesfahrten

**AGRAMA Bern 2016**  
28.11. Carfahrt Sandwich und Kaffee pro Person Fr. 49.00  
Eintritt Erw. Fr 15.00/ Lehrlinge Fr. 10.00

**Zibelemärit Bern 2016**  
28.11. Carfahrt pro Person Fr. 42.00

**Weihnachtsmärkte**  
30.11. Einsiedeln Fr. 32.00  
01.12. Bremgarten Fr. 28.00  
03.12. Stuttgart Fr. 45.00  
04.12. Stuttgart Fr. 45.00  
10.12. Murten Fr. 38.00

**Nikolaus Überraschungsfahrt**  
07.12. Carfahrt inkl. Mittagessen, Chlaussäckli und Chlausbesuch Pro Person Fr. 79.00

**Jassmeisterschaft 2017**  
jeden ersten Dienstag im Monat!  
Carfahrt, Jasseinsatz und Imbiss Fr. 38.00



**Reisegutscheine**  
Machen Sie Ihren Liebsten eine Freude.  
Reisegutscheine der Firma Schönholzer Carreisen AG kommen immer gut an!

**Frohe Weihnachten**

**Einladung Reisepräsentation 2017**  
21. Januar 2017 ab 11.00 - 17.00 Uhr Büro Schönholzer Reisen,  
Wilerstrasse 1, 8575 Istighofen 071 / 633 23 88

**Oktober- Reisepotnummern**  
8870 / 8891 / 8893 / 8924 / 8934 / 8952

Anzeige

## FARBE SCHENKEN...



**Iseli + Albrecht AG**

Weinfelden

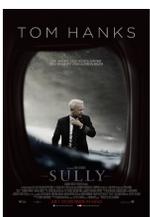
Frauenfelderstr. 2 | 8570 Weinfelden | Tel. 071 622 85 88 | www.iseli-albrecht.ch

**Ihrer eigenen Küche Farbe gönnen....  
mit diesen Produkten bringen Sie Farbe in Ihre Küche.**

## Usgang - Kalender



## Unsere Kinotipps



CH-Premiere  
**SULLY**  
01. Dezember 2016



CH-Premiere  
**SING**  
08. Dezember 2016



CH-Premiere  
**STAR WARS: ROGUE ONE**  
15. Dezember 2016

www.kino-tg.ch 

## Veranstaltungen 23.11.16 - 13.12.16

Datum	Anlass	Lokalität, Zeit
<b>Weinfelden:</b>		
24.-26.11.16	Ein Sommernachtsabtraum	20:15 Uhr, Theaterhaus Thurgau
19.11.-11.12.16	Werkschau Thurgau	Weinfelden
25.-27.11.16	Herbstdegustation, Michael Broger Weinbau, Fr+Sa	16:00 bis 20:00 Uhr, So 11:00 bis 17:00 Uhr
25.11.16	Les Chouettes mit Miriam Sutter	20:15 Uhr, Restaurant Frohsinn
25.11.16	Massimo Rocchi - EUä, 20:00 Uhr	Hotel- und Kongresszentrum Thurgauerhof
26.11.16	Adventsfeier, Familienzentrum Region Weinfelden	17:15 - 19:00 Uhr
26.11.16	Adventsverkauf	09:30 - 15:30 Uhr, Weinfelden
03.-26.11.16	British Wekks	15:00 - 17:00 Uhr
26.11.16	Kaspar, Röm.-kath. Pfarreizentrum Weinfelden	20:00 Uhr
26.11.-24.12.16	Kerzenziehen	Remise Haus zum Komitee
27.11.16	Pilzspürnasen voraus, die Wildsaison ist da!	Gasthof Eisenbahn
27.11.16	Kirchenkonzert Musikverein Weinfelden	17:00 Uhr, Röm.-kath. Kirche Weinfelden
27.11.16	Vortrag Matrix Quantenheilung für Landwirte und Pferde(hof)besitzer, 19:00 - 20:00 Uhr	
03.12.16	„Gypsy, Celtic, Irish & Co!“	20:00 Uhr - 21:15 Uhr, Rathaus Weinfelden
03.12.16	Adventsfeier mit der Jungwacht	Weinfelden
03.12.16	Russisches Vokalensemble Lyra	20:00 - 21:30 Uhr, Evang.-ref. Kirche Weinfelden
04.12.16	Weihnachtspuzzle	17:00 - 18:30 Uhr, Weinfelden
10.-11.12.16	Adventsmarkt Weinfelden, Sa 11:00 - 21:00 Uhr, So 11:00 - 18:00 Uhr, Dorfzentrum	
10.-11.12.16	Adventsmarkt mit der Jungwacht	Weinfelden
11.12.16	Weinfelder Abendmusikzyklus - Konzert mit dem Festchor, 17:15 Uhr, Röm.-kath. Kirche Weinfelden	
11.12.16	Globi und die Pirateninsel - Schweizer Premiere, 14:30 - 16:15 Uhr, Hotel- und Kongresszentrum Thurgauerhof	

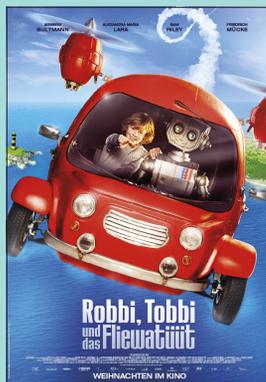
<b>Bürglen:</b>		
23.11.16	Frauenfit am Mittwoch, jeden Mittwoch	Sporthalle 3
24.11.16	Offene Dorfgemeinde	Aula
24.-26.11.16	Nothilfe 2	
25.11.16	Jubiläums-GV 60 Jahre	Gemeindsaal
25.11.16	Vortrag Umweltzyklika	KGH
26.11.16	Adventskonzert Riedertal	19:30 Uhr, Kapelle Riedertal
30.11.16	Adventsstimmung im Altersheim	
02.12.16	Kegeln	Restaurant Kinzigpass
03.12.16	Klausfeier	KGB
03.12.16	Urlandchilbi	Sporthalle

<b>Berg:</b>		
21.11.-04.12.16	Kerzenküche	Schule Berg
23.11.16	Alphalve Morgen	9:00 - 11:00 Uhr, Kirchenzentrum
23.11.16	Winterfit	20:15 - 21:45 Uhr, MZH
27.11.16	Familiengottesdienst 1. Advent	9:30 Uhr, Kath. Kirche
27.11.16	Suppenmittag mit Adventsmarkt	11:15 Uhr, evang. Kirchengemeindsaal
29.11.16	Armbrustschiesen, auch am 3., 6. und 13.12.16	18:15 - 19:30 Uhr, 300m Schützenhaus
30.11.16	Alphalve Morgen	9:00 - 11:00 Uhr, Kirchenzentrum
01.12.16	Café-Strick-Häkelstube	14:00 - 17:00 Uhr, Kath. Pfarreisaal
	Seniorenspielnachmittag, jeweils am 1. Montag des Monats von	14:00 - 16:30 Uhr
07.12.16	Schüler-Rorate-Feier	6:00 Uhr, kath. Kirche
10.12.16	Weihnachtskonzert	10:30 - 11:00 Uhr, Landi Berg

<b>Märwil:</b>		
24.11.16	Koordinationsitzung	20:00 Uhr
24.11.16	Mütter und Väterberatung	13:30 - 15:00 Uhr, Schulhaus
01.12.16	Seniorentreff, Pfarreiheim Tobel	
01.12.16-06.01.17	Dorfandventskalender	
04.12.16	Chlaustour Kinder	ab 17:00 Uhr
05.12.16	Chlaustouren Senioren ab 75	abends

<b>Amlikon-Bissegg:</b>		
25.-26.11.16	Adventsverkauf	14:00 - 18:00 Uhr, Bäckerei Martin Bartholdi
26.-17.11.16	Tag der offenen Türe	10:00 - 17:00 Uhr, Destillerie Macardo
26.11.16	Abschiedskonzert Nostalgiechorli Griesenberg	14:30 Uhr, Restaurant Ochsen Bänikon
26.11.16	Adventsschmaus	17:00 Uhr, Auto Bissegg Junkholz
28.11.16	Gemüdlcher Nachmittags, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr	Restaurant Frohsinn Fimmelsberg
04.12.16	Openair-Fondue	17:00 Uhr, auf der Egg

<b>Wigoltingen:</b>		
01.12.16	Konzert im Advent	20:00 - 21:30 Uhr, Mehrzweckhalle
03.12.16	Gemeinde-Sprechstunde	09:00 - 11:00 Uhr, Seiteneingang Gemeindehaus



## Kino Charts

## Die 10 erfolgreichsten Filme letzten Monat im Thurgau

1. Findet Dorie 2D
2. Inferno
3. Trolls 2D
4. Alpzyt - keine Ferien aber schöner
5. Bridget Jones Baby
6. Bad Moms
7. Störche - Abenteuer im Anflug
8. Willkommen bei den Hartmanns
9. Girl on the Train
10. Findet Dorie 3D

## Neu im Kino:

- |          |   |
|----------|---|
| 24.11.16 | Deepwater Horizon<br>Bad Santa 2          |
| 01.12.16 | Sully<br>Robbie, Tobbi und das Fliawatüüt |
| 08.12.16 | Sing<br>Office Christmas Party            |
| 15.12.16 | Star Wars: Rogue One                      |
| 22.12.16 | Vaiana<br>Burg Schreckenstein             |

## 43. Hallenturnier des FC Weinfelden-Bürglen

Vom Freitag, 25.11. - Sonntag, 27.11. findet das zweite Wochenende des traditionellen Hallenturniers des FC Weinfelden-Bürglen statt. Gerade beim Hallenfussball stehen die technischen Feinheiten im Vordergrund, welche durch die speziellen Futsal-Regeln gefördert werden. Bei den jüngsten Kategorien nimmt die Freude am Fussball den ersten Platz ein. Natürlich steht in der Sporthalle Güttingersreuti eine Festwirtschaft zur Verfügung, welche für das leibliche Wohl sorgt.

Es wird in den nachfolgenden Alterskategorien der Junioren gespielt:

**Freitag, 25.11.**

Junioren B1 19:24 - 23:36

**Samstag, 26.11.**

Junioren C2 09:00 - 12:00

Junioren D1 12:48 - 17:00

Junioren C1 17:36 - 20:36

**Sonntag, 27.11.**

Junioren Fa / Ga 09:00 - 12:00

Junioren Fb / Gb 12:48 - 15:48

**Spannende Veranstaltungen**

**Evangelische Kirchgemeinde Weinfelden**

24.11.2016	16:00	Heimgottesdienst in der Bannau
	18.30	Teenagerclub
25.11.2016	10.00	Heimgottesdienst in der Humana
	19.00	Gebet für die Gemeinde
	19.30	Jugendgruppe
26.11.2016	14.00	Cevi
27.11.2016	09.45	Chinderfiir, Chinderhüeti, Kidstreff
	10.00	Gottesdienst zum 1. Advent, Kirchenchor, Abendmahl, Pfr. R. Häberlin
	19.00	Godi Weinfelden
28.11.2016	18.00	Familienchor
29.11.2016	14.00	Li(e)smi-Kafi
30.11.2016	09.30	Schnägglitreff
01.12.2016	06.00	Adventoase
03.12.2016	20.00	Konzert Russischer Chor LYRA aus St.Petersburg
04.12.2016	09.45	Chinderfiir, Chinderhüeti, Kidstreff, Teenstreff
	10.00	Gottesdienst zum 2. Advent, Pfr. J. Bodmer
05.12.2016	18.00	Familienchor
06.12.2016	09.45	Heimgottesdienst im Alterszentrum
08.12.2016	06.00	Adventoase
	16.00	Heimgottesdienst in der Bannau
	20.00	Männer-Treff
09.12.2016	10.00	Heimgottesdienst in der Humana
	19.00	Gebet für die Gemeinde
	19.30	Jugendgruppe
	20.00	JAM Lobgottesdienst, Evang. Kirche Weinfelden
10.12.2016	14.00	Cevi
11.12.2016	09.45	Chinderfiir, Chinderhüeti, Kidstreff
	10.00	Gottesdienst mit Musik- und Thementeam, Pfr. R. Häberlin
	11.30	Sunntigsziit
12.12.2016	18.00	Familienchor
13.12.2016	14.00	Li(e)smi-Kafi
14.12.2016	09.30	Schnägglitreff
	14.00	Altersweihnacht im Thurgauerhof

**Gesänge und Volkslieder aus Russland**

**Samstag, 3. Dezember, 20.00 Uhr in der evang. Kirche Weinfelden**



Bereits zum 4. Mal ist das russische Vokalensemble LYRA aus St.Petersburg in Weinfelden zu Gast. Aufgrund persönlicher Kontakte konnte der Chor erneut dafür gewonnen werden,

ihre geistlichen Gesänge aus der orthodoxen Liturgie sowie russische Volkslieder vorzutragen. LYRA besteht aus einer Gruppe professioneller Sängerinnen und Sänger mit konservatorischer Ausbildung. Seit mehreren Jahren treten sie auf Tourneen durch verschiedene Länder in einer Formation von fünf bis sechs Mitgliedern auf. Sie haben sich zum Ziel gesetzt, alte und neue geistlich-russische Gesänge als Teil der europäischen Kultur einem grösseren Zuhörerkreis zugänglich zu machen. Eintritt frei. Kollekte.

**Unser Kinotipp**

**Sully**

**Chelsey «Sully» Sullenberger hat mit seiner Notlandung im Hudson allen 155 Passagieren des US-Airways-Flugs 1549 das Leben gerettet. Als der «Held vom Hudson», der ein «Wunder» vollbracht hat, ist Sully mit einem gigantischen Medienansturm konfrontiert, während er darauf wartet, seine Zeugenaussage vor den ermittelnden Behörden abzugeben. Dort ist die Rede von menschlichem Versagen, da womöglich einer der Motoren noch einsatzfähig war und Sully an zwei nahegelegenen Flughäfen hätte landen können, anstatt eine Wasserlandung zu riskiert.**



Packendes Tatsachendrama, in dem der zweifache Oscar-Gewinner Clint Eastwood erstmals den ebenfalls zweifachen Oscar-Gewinner Tom Hanks in Szene setzt - in einer Paraderolle als beschei-

dener Held Chelsey Sullenberger in der Art seines «Captain Phillips». Raffiniert verwebt der Film, der auf 9/11 verweist, Gegenwart, Rückblenden und (Tag-)Träume des von Selbstzweifeln

geplagten Helden. Zu sehen gibt es außer einem hervorragenden Hauptdarsteller auch die mit ausgezeichneten Soundeffekten unterlegte atemberaubende Bruchlandung.

**Katholische Kirchgemeinde Weinfelden**

Wann	Was	Wo
26.11.2016	10.00 Gottesdienst	Alterszentrum Weinfelden
	17.15 Gottesdienst	kath. Kirche St. Johannes
	17.15 Liturgische Kinderfeier	kath. Pfarreizentrum
	18.30 Gottesdienst in italienischer Sprache (MCI)	kath. Kirche St. Johannes
27.11.2016	10.00 Gottesdienst mit Bach-Kantate Kirchenchor	kath. Kirche St. Johannes
	17.00 Konzert des Musikvereins Weinfelden	kath. Kirche St. Johannes
30.11.2016	6.05 Erste Rorate	kath. Kirche St. Johannes
01.12.2016	16.00 Andacht mit Kommunionfeier	Altersheim Bannau
02.12.2016	19.30 Adventsfeier mit geistlicher Musik	kath. Kirche St. Johannes
03.12.2016	17.15 Gottesdienst	kath. Kirche St. Johannes
	18.30 Gottesdienst in italienischer Sprache (MCI)	kath. Kirche St. Johannes
04.12.2016	10.00 Nikolausgottesdienst	kath. Kirche St. Johannes
06.12.2016	12.00 Seniorenadventsfeier (Anmeldung beachten)	kath. Pfarreizentrum
07.12.2016	6.05 Rorate mit Schülerinnen und Schülern aus Weinfelden	kath. Kirche St. Johannes
10.12.2016	10.00 Versöhnungsfeier	Alterszentrum Weinfelden
	17.15 Versöhnungsfeier	evang. Kirche Märstetten
	18.30 Gottesdienst in italienischer Sprache (MCI)	kath. Kirche St. Johannes
11.12.2016	10.00 Versöhnungsfeier	kath. Kirche St. Johannes
	17.15 Konzert mit Thurg. Festchor/Abendmusikzyklus Weinfelden	kath. Kirche St. Johannes
14.12.2016	6.05 Rorate in Weinfelden	kath. Kirche St. Johannes
15.12.2016	6.15 Ökumen. Rorate mit Schülerinnen und Schülern	evang. Kirche Märstetten
17.12.2016	14.30 Familienweg nach Leutmerken (Anmeldung beachten)	kath. Kirche St. Johannes
	Eucharistiefeier unter der Woche: Jeden Di und Fr um 9 Uhr	kath. Kirche St. Johannes
	Rosenkranzgebet Winterzeit: Jeden Di um 14.30 Uhr und So um 16.30 Uhr sowie am Herz-Jesu-Freitag nach dem Morgengottesdienst	kath. Kirche St. Johannes

**“Verkauf von Adventskränzen und Gestecken”**

Am Samstag, 26. November, ab 8 Uhr findet der traditionelle Verkauf von Adventskränzen auf dem Marktplatz statt. Die

Gruppe “Mensch und Umwelt” vom Gemeinnützigen Frauenverein hat auch dieses Jahr eine grosse Auswahl an Advents- und

Türkränzen, sowie weihnachtliche Gestecke hergestellt. Besuchen sie den Marktstand und lassen sie sich auf den Advent einstimmen. Der Verkaufserlös wird vollumfänglich der Stiftung Theodora überwiesen. Diese Stiftung schickt 70 Profiarbeiten zu Kindern in 34 Spitälern und 24 Institutionen für Kinder mit Behinderungen in der Schweiz.



# Treffpunkt für Kultur und Begegnungen

**Weinfelder Kultur ist vielfältig, gerade in der kommenden Zeit macht der Veranstaltungskalender von Weinfelden „gluschtig“ auf mehr Kultur und Genuss.**



Die Auftritte von „Emil – no einisch“ und „Pic – komische Knochen“ in Weinfelden sind bereits Geschichte. Das Konzert der Weinfelder (optimierten) Volksmusiker „Cheibe Choge“ mit „Hundertprozent“ klingt herzhaf nach. Ebenso gerne erinnert man sich an weitere Anlässe, die während des ganzen Jahres Besucherinnen und Besucher nach Weinfelden lockten. Bis zur traditionellen Bochslnacht am 15. Dezember und auch danach gibt es ein attraktives Programm. Kulturell Interessierte informieren sich dazu auf der Homepage der Gemeinde Weinfelden [www.weinfelden.ch](http://www.weinfelden.ch). Seit diesem Sommer können auf dieser neu eingerichteten Plattform auch Vereine ihre Veranstaltungen, die in Weinfelden stattfinden, selber eintragen.

## Weinfelden als Magnet

„Kultur war für Weinfelden schon immer

wichtig“, sagt Valentin Hasler, Präsident des Kulturpools Mittelthurgau. Für die finanzielle Unterstützung setzte sich früher einzig die Kulturkommission ein. Im Januar 2015 wurde der Verein Kulturpool Mittelthurgau gegründet, der das kulturelle Leben in der Region Mittelthurgau finanziell fördert. „Seit der Gründung des Kulturpools Mittelthurgau gab es keinen grossen Anstieg der Anfragen in Weinfelden“, sagt Valentin Hasler weiter. In den kleineren Gemeinden hingegen ist eine Zunahme zu verzeichnen. Dies wird positiv gewertet und doch spielt sich vieles im Zentrum von Weinfelden ab.

## Kultur in allen Facetten

Massimo Rocchi gastiert übermorgen, am 25. November im Thurgauerhof. Wer das Schauspiel mag, kann im Theaterhaus noch bis zum 26. November den Sommer-

nachtsalbraum erleben. Auch musikalisch ist Weinfelden top. Der Musikverein Weinfelden stimmt am 27. November in der katholischen Kirche Weinfelden musikalisch auf den Advent ein. Einige Tage später, am 3. Dezember haben die Musikliebhaber eine echte Wahl: Sie können entweder das Konzert mit dem russischen Vokalensemble LYRA in der evangelischen Kirche geniessen. Oder aber mit Urban Frey und Praxedis Hug-Rütti zu feuriger Klezmer- und Zigeuner-Musik aus Rumänien, Norwegen und Irland im Rathaus zum Thema „Gypsy, Celtic, Irish & Co!“ in Erinnerungen schwelgen.

## Was spricht am meisten an

Kauflustige dürfen sich im Dezember auf den Weihnachtsmarkt an zwei Tagen freuen. „Globi“ bringt an einem Nachmittag im Thurgauerhof tolle Stimmung für die Kinder. Im Rahmen des Abendmusikzyklus lädt der Thurgauer Festchor zum stimmungsvollen Konzert ein. „Das kulturelle Angebot wird von den Weinfeldern und Einwohnern aus den Nachbardörfern sehr

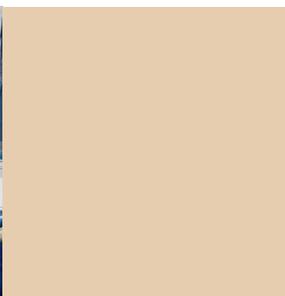
geschätzt“, weiss Valentin Hasler. Einzelne Veranstaltungen würden zwar nicht so wahrgenommen und dies wirke sich leider in weniger Besucherzahlen aus. „Gut besuchte Veranstaltungen und ausgewogene Besucherzahlen wären wünschenswert“, betont Valentin Hasler. Denn das kulturelle Angebot ist in der Qualität durchwegs hochwertig.

## Nachdenken und sich austauschen

Kultur hat viele Aspekte und das Empfinden ist sehr unterschiedlich. Kultur ist gestalten, aber auch bewahren. Geschichtsbewusstsein und Traditionen gehören ebenso zur Kultur wie die Kunst. Kunst in allen seinen Facetten erleben, sich darüber austauschen, zum Nachdenken anregen, das bereitet Freude. Kultur ist nicht immer bequem, sie bewegt die Menschen. Sie kann anecken und manche dazu bringen, sich selber zu reflektieren. Aber sie ist auch schön und kann im tiefsten Innern ansprechen und erfüllen. Der Veranstaltungskalender auf [www.weinfelden.ch](http://www.weinfelden.ch) informiert ausführlich. *Manuela Olgiati*



Anzeige



**BEGEHBARE SCHRÄNKE** Massgenau eingepasst

8570 Weinfelden, Telefon 071 626 22 33  
[www.schreinerei-kasper.ch](http://www.schreinerei-kasper.ch)

**KASPER**  
SCHREINEREI • RAUMGESTALTUNG

## Ein Fall für Winny Felder

## Die Angst, zu kurz zu kommen

Keine Jahreszeit, kein bevorstehendes Fest, ist für den Menschen von heute mehr Anlass für die Jagd nach Glück und Vorteil, als die Adventszeit und Weihnachten. Als Teil der Natur wäre es ihm aber eigentlich zugedacht, sich dem Rhythmus der Jahreszeiten zu ergeben, loszulassen und sich für neues Wirken zu erholen. In sich zu gehen und dankbar zu sein für das Erreichte.



«SALE» «Ausverkauf» «Schnäppchen zu Hauf» «bis zu 50% Rabatt» so tönt es laut und so liest es sich in allen Medien. Die Köder, welche die Grossverteiler auslegen, wecken den Jagdtrieb. «Advent, Advent, und alles rennt!», so würde es die Winny nennen, und wird beim blossen Gedanken daran schon müde.

Dabei hat sie natürlich gar nichts gegen Weihnachtsmärkte, gegen Glühwein und Maroni, gegen

Sternenlichter und Weihnachtslieder, im Gegenteil. Zieht Handschuhe und Mütze an und geniesst die wunderbare Stimmung in den Gassen ihres Städtchens, setzt sich zu Nachbarn und Passanten auf die fellbesetzten Bänke und wärmt die Hände an den offenen Feuern.

Die reisserischen Methoden der Einkaufszentren hingegen, die auch hier ständig mehr dem Amerikanischen «Vorbild» nacheifern, die findet sie richtig unanständig. König Kommerz regiert ganz ungeniert und ködert mit Rabatten. Schnäppchen-schnappen wird – heutzutage schon ganzjährig – zum Volkssport Nummer eins. Und hier, in Grenznähe zu unserem nördlichen Nachbarn, ist das

Jagdfeber ganz besonders ausgeprägt. Karawanen von Autos und übervolle Züge bringen Ladungen von Einkaufstouristen für ein paar Stunden ins von Zeitungsbeilagen bundweise umworbene ‚Weihnachtsparadies‘ ennet der Grenze, während sich im Dorf der Kenner genüsslich dem stimmungsvollen Zauber des Dorfes mit all seinen vielfältigen Angeboten und Verführungen hingibt.

Wenn sich die Winny Felder heute etwas wünschen könnte, dann wäre es – so kurz vor Weihnachten – eine Rückbesinnung auf das Wesentliche. Auf den Kreislauf der Natur, auf die leisen Töne, auf das Zwischenmenschliche, das Persönliche, auf den eigenen Lebensraum...

## Die Unterhaltungsnachmittage finden nicht mehr statt!

Männerchor Frohsinn Weinfelden

Wieder ein Jahr neigt sich zu Ende, die Nächte werden länger, die Vorweihnachtszeit ist schon eingeläutet. Nach dem Jahreswechsel heisst es schon 2017. Wann sind denn die Unterhaltungsabende vom Männerchor Frohsinn und die Sonntagnachmittag-Vorstellung im Gasthaus zum Trauben?

Liebe Besucherinnen und Besucher, wir müssen Ihnen mitteilen, dass es diese Unterhaltungen NICHT mehr gibt. Der Entscheid ist uns nicht leicht gefallen, aber die Realität hat gesiegt: Der Sängernachwuchs ist ausgeblieben, das Altern macht auch bei uns nicht halt.

Wir hoffen auf grosses Verständnis. Leider geht ein Stück Kulturleben verloren. Ein Dank gilt allen treuen, langjährigen Besucherinnen und Besuchern von nah und fern, die uns in den vergangenen Jahren mit ihrem Besuch erfreut und unterstützt haben.

Wir Frohsinnsänger wünschen allen gute Gesundheit und Wohlergehen für die Zukunft.

Knill Walter, Präsident.

NB.

Am Adventsmarkt am 10. und 11. Dezember gibt's wieder Öpfelchüchli und Sängerkaffi.

Anzeige

**unterwegs mit her.z reisen**  
im Advent 2016

immer willkommen – **Geschenkgutscheine**

Do – So, 08. – 11.12. 4 Tage pro Person Fr. 585.—  
**Tiroler Advent** Alpenländische Tradition, authentisches Erleben von Brauchtum und traditioneller Handwerkskunst  
3 Übernachtungen HP, Eintritte, Festungslift

Do, 01.12. pro Person Fr. 58.—  
**Esslinger Mittelalter- und Weihnachtsmarkt**  
historisches Spektakel mit einzigartigem Flair

Di, 06.12. pro Person Fr. 85.—  
**Traditionelle Chlausfahrt**, mit Öpfelpunsch, Zvieri und Znacht und natürlich üsem Chlaus

Di, 13.12. pro Person Fr. 58.—  
**Gengenbacher Adventsmarkt im Schwarzwald**  
grösster Adventskalender, mit Nachtwächter

Do, 15.12. pro Person Fr. 58.—  
**Colmar Zauber der Weihnachtszeit**  
märchenhaft beleuchtete und geschmückte Altstadt

**Vorschau 2017 Musicals** (jetzt Plätze reservieren)  
**West Side Story** Sonntag, 15. Januar  
**Mary Poppins** Sonntag, 12. Februar  
**Evita** Sonntag, 30. April  
**Vorschau 2017 Winterferien Wildschönau**  
So – Fr, 6 Tage 22. – 27.01. und 29.01. – 03.02.

**herz – reisen** Heuer und Jarz  
Einfangstrasse 7 8575 Bürglen  
Fon 071 630 03 05 info@herz-reisen.ch

**her.z reisen**

**15 Jahre unterwegs 2001 – 2016**

**ENZKING**  
future technologies

**ENZ King of future technologies AG**  
- Clevere Lösungen bewegen

Wir sind tätig im Notfall- und Informationsmanagement / Elektromobilität

**ENZ King of future technologies AG**  
Rathausstrasse 30, CH-8570 Weinfelden  
071 577 52 00, info@enzking.ch, www.enzking.ch

**Ernst Tanner**  
Heizungen GmbH

Dufourstrasse 68 - CH-8570 Weinfelden  
Tel. +41 79 406 95 78 Fax +41 71 622 13 15

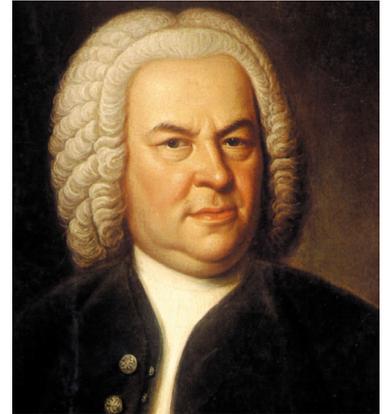
Neuanlagen und Sanierungen  
Öl- und Gasfeuerung  
Holz, Solar, Wärmepumpen

info@tanner-heizungen.ch  
www.tanner-heizungen.ch

# Bach-Kantate zum 1. Adventssonntag!

Aufführung vom Kath. Kirchenchor, mit Gastsängern, Solisten und Orchester, unter Leitung von Manuela Eichenlaub

„Nun komm, der Heiden Heiland!“ – Diese Bitte, dieser Ausruf ist der Titel von Johann Sebastian Bachs Kantate BWV 61, die er zum 1. Advent 1714 für den Gottesdienst der Schlosskirche Weimar komponiert hat. 302 Jahre später stellt der Katholische Kirchenchor St. Johannes Weinfeld den diese Kantate unter der Leitung von Manuela Eichenlaub ins Zentrum eines besonderen Projekts. Der kath. Kirchenchor mit Gastsängerinnen und Gastsängern, hervorragende Solisten und Solistinnen, sowie ein Orchester werden Sie begeistern. Wir haben zu diesem einzigartigen Projekt der Chorleiterin Manuela Eichenlaub einige Fragen gestellt.



Johann Sebastian Bach



Manuela Eichenlaub, Chorleiterin des kath. Kirchenchors Weinfeld Foto: Günter Ludwig

## Was hat Sie bewogen, diese Kantate von Johann Sebastian Bach mit dem kath. Kirchenchor in Weinfeld am 1. Adventssonntag aufzuführen?

Johann Sebastian Bach ist mein absoluter Lieblingskomponist. Seine Kantaten haben im katholischen Gottesdienst keinen selbstverständlichen Platz, weswegen ich als katholische Kirchenmusikerin nur selten dazu komme, sie aufzuführen. Schon lange trage ich deshalb den Wunsch in mir, einmal eine Gelegenheit zu finden. Die Kombination mit einem offenen Singwochenende für Gastsängerinnen und –sänger bietet sich geradezu an, denn der Chorpast ist im Umfang überschaubar, wenn auch durchaus anspruchsvoll. Es ist möglich, ihn in der Kürze der Zeit einzustudieren.

## Was war in der damaligen Zeit die Motivation von J. S. Bach, dieses Werk zu komponieren und für wen hat er es arrangiert? Wie kann die Kantate auch heutige Menschen

### noch begeistern?

Bach war 1714 knapp 30 Jahre alt und stand als Konzertmeister in Diensten des Herzogs von Sachsen-Weimar, wo neben der Leitung des Orchesters und des Chores auch das Komponieren von neuen Stücken zu seinen Aufgaben zählte. Sein Dienstherr war ein grosser Musikliebhaber und selbst ein begabter Musiker und Komponist. Deshalb konnte Bach an seinem Hof unter guten Bedingungen arbeiten, im Chor sangen z.B. etwa 18 professionelle Sänger. Die Kantate beginnt sehr festlich, wie eine französische Ouvertüre zum Einzug eines Königs. Bach meint damit nicht einen weltlichen Herrscher, sondern den bald ankommenden Heiland. Für den heutigen Hörer bietet die Kantate viel Abwechslung zwischen jubelnden, festlichen Passagen und besinnlichen Abschnitten, zwischen grosser Besetzung mit Chor und Instrumenten und innigen Solo-Arien. Auch bekannte Adventsmelodien sind wiederzuerkennen, den Abschluss der Kantate bildet das Lied «Wie schön leuchtet der Morgenstern» oder eben das titelgebende Lied von Martin Luther «Nun komm der Heiden Heiland».

### Wie ist die Kantate aufgebaut? Welchen Stellenwert haben der Chor und die Solisten und Solistinnen? Welche konnten Sie für die Aufführung gewinnen?

Die beiden Rahmensätze übernimmt der Chor, dazwischen erklingen Arien und Rezitative von Sopran (Alexa Vogel, Arbon), Tenor (Richard Resch, Augsburg) und Bass (Uli Bützer, Freiburg i.Br.). Am 1. Advent beginnt ein neues Kirchenjahr, der Tenor bittet deshalb in seiner Arie um «ein selig neues Jahr» und wird dabei von den Streichern einstimmig begleitet, die damit den Einheitswillen der Gläubigen ausdrücken.

Der Bass-Solist verkörpert in seinem Rezitativ die «Vox Christi», die Stimme Jesu. Bach hat sich dafür eine ganz besondere Art der Vertonung ausgedacht – die Streicher streichen ihre Instrumente nicht, sondern zupfen sie -, die den Text auf eindrucksvolle Weise untermalt. Die Sopranistin schliesslich singt in ihrer Arie «Öffne dich, mein ganzes Herze» ein freudiges Gebet mit einem melancholischen Mittelteil, das nur sehr reduziert von der Continuo-Gruppe begleitet wird und damit den Text ganz in den Mittelpunkt stellt.

### Auf was können sich die Besucherinnen und Besucher des Gottesdienstes und der Matinee besonders freuen?

Das Besondere ist, dass der Kirchenchor dieses Mal nicht auf der Empore singt, sondern für die Gemeinde sichtbar vor dem Seitenaltar. Wir werden die einzelnen Kantaten-Sätze zunächst verteilt im Gottesdienst musizieren und im Anschluss daran werde ich in einem Gesprächskonzert die Gelegenheit nutzen, das Werk zu erklären. Dabei lasse ich Geschichten und Anekdoten

über die Entstehungsgeschichte und über Bachs Leben einfließen und versuche, die Komposition ein bisschen auseinander zu nehmen. Ich lasse zum Beispiel die Instrumentalisten und Sänger ausgewählte Motive spielen und singen, um meine Erklärungen zu illustrieren und «vor Ohren zu führen». Ich möchte damit das Werk den Hörerinnen und Hörern näherbringen und verständlich machen. Zum Abschluss wird die Kantate, die insgesamt 20 min dauert, noch einmal am Stück erklingen.

Kurzentschlossene können sich gerne noch zum Mitsingen anmelden! Wir freuen uns aber auch sehr über eine interessierte Gemeinde im Adventsgottesdienst und Matinee-Konzert!

Interview Hans Kuhn-Schädler

### Gottesdienst und Matinee-Konzert:

#### Sonntag, 27. November 2016,

Gottesdienst mit Bachkantate, 10.00 Uhr, in der kath. Kirche Weinfeld, mit Streichern, Orgel und Solisten

#### Anschliessend (11.30 Uhr) erklingt das Werk nochmals als Matinee-Konzert.

Unsere Chorleiterin Manuela Eichenlaub wird die Aufführung mit Wissenswertem und Interessantem zur Kantate erläutern.

Der kath. Kirchenchor lädt die Bevölkerung zum Gottesdienst und zur Matinee recht herzlich ein. Geniessen Sie diese wunderschöne Musik zum ersten Adventssonntag!

### Proben für den Chor und Gastsängerinnen und Gastsänger:

#### Freitag, 25. November 2016, 19.30 – 21.30 Uhr,

Probe in der Musikschule Weinfeld, Ringstrasse 4

#### Samstag, 26. November 2016, 10.00 – 16.30 Uhr,

Probe im Sekundarschulzentrum Pestalozzi, Rathausstrasse 22, Weinfeld

Wir hoffen auf zahlreiche interessierte Projektsängerinnen und –sänger!

Kurzentschlossene können sich noch per Mail melden bei: manuela.eichenlaub@gmail.com oder Tel. 076 747 77 39

# Schüler engagieren sich: Nie wieder ein «Fall Paul»!

Wettbewerb des Präventionsprojekts «freelance» gegen Cybermobbing & Co

**Weinfelden, 11. November 2016**  
– Zahlreiche Schülerinnen und Schüler in sieben Kantonen und im Fürstentum Liechtenstein nehmen derzeit an einem Wettbewerb im Rahmen des Präventionsprogramms «freelance» teil. Sie entwerfen Plakate und Schlagzeilen gegen die Gefahren in den digitalen Medien, denen besonders Jugendliche ausgesetzt sind. Im November werden die ersten Favoriten erkoren.

Im vergangenen Juni wurde der kleine Paul aus Gunzgen SO von einem 35jährigen pädophilen Mann nach Deutschland entführt. Er hatte den Jungen im Internet in einem Chatroom geködert und wollte ihn sexuell missbrauchen. Diese kriminelle Tat wird im Fachjargon Cybergrooming genannt. Oft kommen Fälle von Cybermobbing vor: Jugendliche belästigen andere auf Facebook und per SMS mit beschämenden

oder schikanösen Texten, Bildern und Filmen. Oder sie stellen jemanden mit kompromittierenden Bildern bloss. Das kann bei den Betroffenen schwere psychische Störungen auslösen.

## Vielfältige Risiken im digitalen Raum

Cybermobbing, Sexting, Porno, Gewalt: Die Gefahren für Jugendliche im Internet und in den sozialen Medien sind vielfältig und real. Etliche wurden schon Opfer solcher Handlungen. Den Risiken, die in den Onlinemedien lauern, lässt sich wirksam nur mit Medienkompetenz begegnen: Dies ist die Grundüberzeugung des Präventionsprojekts «freelance», das vor nunmehr zehn Jahren gestartet wurde (siehe Box). Um die Bildung von Medienkompetenz in den Schulen zu ermöglichen und zu fördern, hat «freelance» neue Lernmodule entwickelt. Sie sollen die Schülerinnen und Schüler befähigen, die Gefahren und Risiken im digitalen Raum zu erkennen und

mit diesen Medien verantwortungsvoll umzugehen.

## Ein Contest beflügelt Ideen

Vor drei Monaten hat «freelance» einen neuen Wettbewerb zum Thema digitale Medien lanciert. Interessierte Schulklassen stellen sich der Aufgabe, anschauliche und wirksame Text- und Bildbotschaften auszuarbeiten, welche die verschiedenen Risiken prägnant ins Bild setzen und die später in Form von Plakaten, Slogans und Headlines verbreitet werden. Prävention, die nicht von Erwachsenen verordnet, sondern von den Jugendlichen selbst erdacht und konzipiert ist – das ist die Grundlage dieses neuen Wettbewerbs.

## Entscheid im November

Der Contest nähert sich jetzt dem Ende. Anfang Dezember werden alle eingereichten Entwürfe gesichtet und vorjuriiert. Das Ziel ist, mindestens neun bis zehn Plakattideen zu realisieren. Dies geschieht durch entsprechende Aufträge an lernende Grafikerinnen und Grafiker, die für eine professionelle Umsetzung sorgen. Im März 2017 findet die Endjurierung und Preisverleihung unter Beteiligung von Jugendlichen statt. Die bestplatzierten Ideen finden später den Weg in die Öffentlichkeit: Sie werden als Plakate verwendet und gelangen über Kinodias, auf Screens in den öffentlichen Verkehrsmitteln oder auch als Bildschirmschoner ins breite Publikum.

## Gutes Feedback

Bereits haben engagierte Teams erste Entwürfe eingereicht. Sie zeigen, dass die Beschäftigung mit den digitalen Gefahren einem grossen Bedürfnis entspricht. Einige Kreationen, die bereits früher ausgearbeitet wurden, lauten: «Ins Netz gegangen», «Er spielt mit dir», «Sei du selbst, auch online». Sie zeigen die Kreativität und Fantasie der Jugendlichen bei der Umsetzung der gestellten Aufgabe.

## Lehrpersonen engagieren sich

Das Gelingen des Contests und das Erreichen der gesteckten Präventionsziele hängen wesentlich vom Engagement der Lehrerinnen und Lehrer ab. Indem sie von den Unterrichtsmaterialien, die ihnen zur Verfügung stehen, Gebrauch machen, ermuntern sie die Jugendlichen, am Wettbewerb teilzunehmen und Botschaften für Gleichaltrige zu entwickeln. Noch ist es Zeit, in

den Contest einzusteigen. Ende November ist Einsendeschluss. Indem viele Jugendliche mitmachen, schwindet das Risiko, dass einige von ihnen zu Opfern werden. Die Losung muss lauten: «Nie wieder ein Fall Paul!»

## Weitere Informationen:

Perspektive Thurgau, Martina Dumelin, Projektleitung «freelance»  
Schützenstrasse 15, 8570 Weinfelden  
Tel. +41 (0)71 626 02 02  
info@perspektive-tg.ch,  
www.perspektive-tg.ch

## Seit 10 Jahren erfolgreiche Prävention mit «freelance»

Die Kantone Appenzell Ausserrhodon, Graubünden, St. Gallen, Schaffhausen, Thurgau, Nidwalden, Zug sowie das Fürstentum Liechtenstein haben sich 2006 zusammengetan und das Präventionsprogramm «freelance» lanciert. Es richtet sich an Lehrpersonen der Oberstufe (Sek I) und der entsprechenden Gymnasialklassen, indem es ihnen flexibel einsetzbare Lernmaterialien und eine Präventionsbox für den Unterricht zur Verfügung stellt. Diese Inhalte sind konsequent an der Lebensrealität der Schülerinnen und Schüler ausgerichtet. Diese werden so zu aktiv Mitwirkenden im Lernprozess. Daher auch das im Projektnamen signalisierte Wirkungsziel: frei, unabhängig, aktiv.

«freelance» ist eine Erfolgsgeschichte. In über 1'000 Schulzimmern stehen heute Präventionsboxen im Einsatz. Die Materialien und Infos im Internet werden sehr oft heruntergeladen. Standen zunächst die Themen Tabak, Alkohol und Cannabis im Vordergrund, richtet sich der Fokus heute vermehrt auf die Entwicklung von Medienkompetenz und auf die Sensibilisierung für die Missbrauchsgefahren in den digitalen Medien. Im Frühling 2016 erhielt «freelance» einen Preis der Internationalen Bodensee-Konferenz (IBK). Es landete unter 136 eingereichten Projekten auf dem zweiten Platz. Die Jury meinte, es erhebe in vorbildlicher Weise das Bedürfnis nach Prävention in den Schulen und verbinde dies mit dem Bedarf aus wissenschaftlicher Sicht.

Im Kanton Thurgau wird das Projekt über den Alkoholzehntel finanziert und durch die Perspektive Thurgau umgesetzt. «freelance» ist zudem Teil des Tabakpräventionsprogramms des Kantons Thurgau.

Anzeige



Reden Sie mit uns  
über Ihr Eigenheim.

Raiffeisenbank Mittelthurgau  
mit Standorten in Bürglen, Schönholzerswilten,  
Sulgen und Weinfelden  
Telefon 071 626 99 00

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei

SAMSTAG  
10. DEZ 2016  
11-21 UHR

SONNTAG  
11. DEZ 2016  
11-18 UHR

**WEINFELDER  
ADVENTSMARKT**

SONNTAGSVERKAUF  
DER FACHGESCHÄFTE

GEWERBE  
THURGAU  
WEINFELDEN  
UND UMGEBUNG  
WOLFAU-DRUCK AG

## Frischer Wind für den Weinfelder Adventsmarkt

Bald schon ziehen wieder verführerische Düfte nach heissen Maroni, Glühwein und Lebkuchen durch Weinfeldens Zentrum. Nicht mehr lange, und der Adventsmarkt verzaubert einmal mehr die Gassen und Plätze unseres hübschen Städtchens, lässt die Augen von Jung und Alt mit den Lichtern um die Wette leuchten. Dieses Jahr steht der Markt zum ersten Mal in der Verantwortung von Manuel Sturzenegger.



Der 28jährige Geschäftsführer der ‚Umräum Landschaftsarchitektur GmbH‘ in Weinfeldens löst im Vorstand des Gewerbe- und Detaillistenverbandes Weinfeldens und Umgebung Elias Mühlemann ab. Als neuer Präsident möchte er natürlich seine Ideen einbringen, ist aber darauf bedacht, die Balance von Tradition und Moderne zu finden. Eine anspruchsvolle Herausforderung.

„Es muss als Ganzes stimmen, der Mix von Althergebrachtem und Neuem soll als ausgewogenes, abwechslungsreiches Angebot bei den Besuchern rundum ein Wohl-

gefühl bewirken. Das Verhältnis zwischen Handwerk, Kulinarik und Unterhaltung muss passen und bei Gross und Klein auf Anklang stossen. Dazu soll der Adventsmarkt einen neuen, jüngeren Auftritt bekommen, ohne dass die Traditionen vernachlässigt werden.“

Das Organisationskomitee rund um Manuel Sturzenegger ist bereits seit anfangs Jahr mit der Planung des Marktes beschäftigt. „Im Frühling bereits an Weihnachten zu denken ist zwar ein wenig konfus, aber ein Markt mit so vielen Ausstellern muss gut durchdacht sein. Auf mein OK kann ich mich stets verlassen und sie sind mit ihrer langjährigen Erfahrung für das gute Gelingen unentbehrlich.

Natürlich steht und fällt ein Adventsmarkt mit dem richtigen Wetter. Und so hoffen Organisatoren, Aussteller und Besucher auf Petrus, damit sich alle auf ein wunderbares Fest freuen können.

Marianne Marty



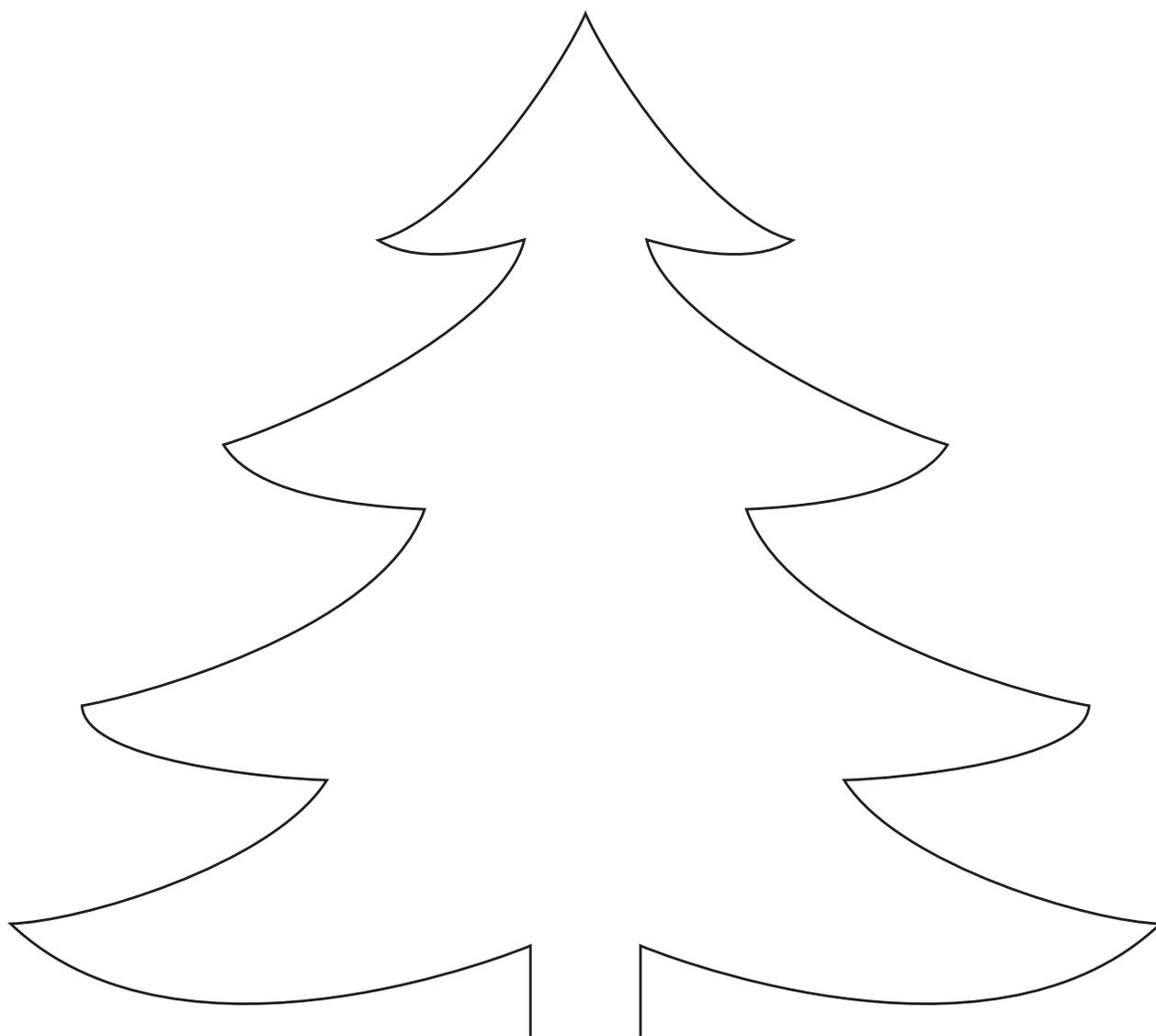
**GOLDSCHMITTE**

**TOBIAS GREMINGER**

GOLD- UND SILBERSCHMITTE  
FRAUENFELDERSTRASSE 7 8570 WEINFELDEN  
WWW.GOLDSCHMITTE-GREMINGER.CH

# Unser grosser Malwettbewerb

Die fünf schönsten und kreativsten Weihnachtsbäume gewinnen einen tollen Preis



Vorname, Name, Adresse

Telefonnummer

Alter

Gestalte oder bemale diesen Weihnachtsbaum mit Farbe, Watte oder anderen Materialien. Deiner Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Wenn du fertig bist, schick Dein Bild an uns oder bring es bis am **9. Dezember 2016** zum Weinfelder Anzeiger an die Bahnhofstrasse 15 und du erhältst ein kleines Geschenk. Die Gewinner werden in unserer nächsten Ausgabe bekannt gegeben und danach im Schaufenster der der Papeterie Pius Schäfler ausgestellt. Mit etwas Glück gehörst du zu den Gewinnern eines Preises.

- 1. Preis: 36-er Colour Grip Farber Castel Farbstifte
- 2. Preis: 24-er Colour Grip Farber Castel Farbstifte
- 3./4./5. Preis: 12-er Colour Grip Farber Castel Farbstifte

**Weinfelder  
Anzeiger**



**Pius Schäfler**

seit 1965



Erleben Sie am 10. und 11. Dezember den Weinfelder Weihnachtsmarkt.

# Adventsaktion

## Weinfelder Taler 2016 sammeln und profitieren!

Eine Aktion der | Fachgeschäfte Weinfelden

Wettbewerb mit Preisen im Gesamtwert von über Fr. 1000.-




# Weinfelder Taler 2016 sammeln und profitieren

Interview mit Peter Kimpel von den Weinfelder Detaillisten

**Der Geschäftsleiter der Villa Optik an der Rathausstrasse hat die diesjährige Adventsaktion mitorganisiert. Wer vom 1. bis 31. Dezember Weinfelder Taler sammelt, profitiert gleich mehrfach. Beim Einkauf von je 10 Franken erhält die Kundschaft in den teilnehmenden Fachgeschäften von Weinfeldern einen Sammelpunkt. Die Sammelkarten nehmen im Januar zudem an einer Verlosung teil.**

## Was darf sich die Kundschaft unter der Adventsaktion der Weinfelder Detaillisten vorstellen?

Als Fachgeschäfte Weinfeldern haben wir in den vergangenen Jahren immer wieder gemeinsame Aktionen in der Adventszeit veranstaltet. Damit möchten wir uns einerseits bei unseren treuen Kunden bedanken und andererseits unser vielfältiges Angebot zeigen. Die Adventsaktion 2016 soll unserer Kundschaft bei ihren Einkäufen in der Vorweihnachtszeit einen zusätzlichen etwas spielerischen Anreiz bieten, in Weinfeldern einzukaufen. Mit dem gemeinsamen Auftreten betonen die Fachgeschäfte viele Stärken. Neben den kurzen Wegen im Ortszentrum und den Parkmöglichkeiten in nächster Nähe sind diese in der persönlichen Beratung durch kompetentes Fachpersonal zu entdecken.



1'000 Franken teil. Die Preise sind Gutscheine für jeweils eines der teilnehmenden Fachgeschäfte, wobei der Gewinner auswählen kann für welches Geschäft der Gutschein gelten soll. Hauptpreis ist ein Gutschein im Wert von 300 Franken.

## Wie profitiert die Kundschaft mit dem Taler?

Jeder Kunde bekommt beim Einkauf in den teilnehmenden Fachgeschäften für je 10 Franken Einkaufswert einen Weinfelder Taler für seine Sammelkarte. Sobald eine Karte voll ist, das heisst 25 Taler eingeklebt sind, kann die Karte in einem der Geschäfte beim Bezahlen wie Bargeld eingelöst werden. Die volle Sammelkarte hat einen Wert von fünf Franken.

## Was kann man noch gewinnen?

Jede Sammelkarte ist gleichzeitig die Teilnahmekarte an unserem Wettbewerb. Die Kunden nehmen an der Verlosung von 15 Einkaufsgutscheinen im Gesamtwert von

## Wie viele Detaillisten machen bei der Adventsaktion mit?

Es haben sich 27 Fachgeschäfte angemeldet. Unter diesen findet sich die ganze Angebotspalette der Weinfelder Detaillisten. Von A wie Apotheke bis Z wie Zubehör für Tee ist wirklich für jeden Wunsch etwas dabei.

## Wie kam man in Weinfeldern auf die Idee mit dem Taler?

Die diesjährige Adventsaktion basiert auf einer Idee von Roland Friedl, dem Geschäftsinhaber der Mediathur GmbH in Weinfeldern inspiriert von einer ähnlichen in Aadorf sehr erfolgreichen Aktion. Der Marketing- und Kommunikationsfachmann

Friedl hat den Weinfelder Taler schon 2015 als eine Art Ersatzwährung im Sinne eines Standortmarketinginstrumentes zur Stärkung des ortsansässigen Gewerbes konzipiert. Aus diesem Ansatz heraus entwickelten wir das Konzept für die Sammel- und Rabattmarke mit Weinfelder Talern. Die ursprüngliche Idee Friedl's zielte auf eine dauerhafte Einführung des Weinfelder Talers und die Nutzung als lokal verankerte Marke. Für diese Aktion geht es zunächst um eine zeitlich begrenzte Aktion. Ähnlich wie ein gelungener Film könnte unsere Geschichte eine Fortsetzung bekommen oder sich sogar zu einer Daueraktion entwickeln. Damit würde sich der Kreis zum ursprünglichen Konzept wieder schliessen. Wenn die Sammelaktion wiederholt wird und sich dauerhaft etablieren kann, dann bekommt der Taler natürlich eher den Charakter einer Ersatzwährung. Denkbar wäre auch, die Punkte dann nicht mehr aufzukleben, sondern wirklich in Form von wertigen Prägungsmünzen zu gestalten, welche in allen dann teilnehmenden Betrieben unseres Lebensraumes Gültigkeit hätten.

## Was ist Ihnen persönlich noch wichtig?

Die grosse Anzahl der Anmeldungen zeigt, dass wir in Weinfeldern eine sehr aktive Gruppe von Fachgeschäften haben und das stärkt die Hoffnung auf eine positive Zukunft für den Standort Weinfeldern. Der grösste Vorteil für die Kunden ist der, dass sich die Sammelkarte bei Einkäufen in vielen Fachgeschäften füllt und nicht auf ein einzelnes Unternehmen beschränkt ist. Wir hoffen natürlich, dass wir mit dieser Adventsaktion bei unseren Besuchern einen Nerv treffen und die Aktion gut ankommt. Denn Weinfeldern ist ein Besuch wert und hat dazu viel zu bieten!

Herzlichen Dank für das Interview.

Manuela Olgiasi



## Auf dem Weg zur Tradition

Für die Adventszeit hatten sich die Fachgeschäfte Weinfeldern im letzten Jahr der Idee verschrieben, die Strassen im Ortskern zu schmücken und auf diese Art das gemeinsame Engagement für ein attraktives Dorfzentrum zu unterstreichen. Zusammen mit Restaurants, Banken, Versicherungen und Privatpersonen bei denen die Idee auf Wohlwollen stiess, wurde ganz Weinfeldern in weihnachtliche Stimmung versetzt. Die positive Resonanz von allen Seiten animierte die Initianten zu einer Wiederholung der Aktion.

Auch in diesem Jahr finden sich wieder zahlreiche Unterstützer, die gemeinsam für ein anziehendes Auftreten sorgen, indem Weinfeldern erneut zum „Weihnachtsdorf“ wird. Schon beim täglichen Einkauf können sich Anwohner und Besucher an den fast 150 teils festlich geschmückten Weihnachtsbäumen freuen. Die Bäume kommen vom Hof Jöhr, einem ortsansässigen Produzenten, der die Aktion mit seinen Bäumen beliefert. Bei glitzernden Lichtern bezaubert ein abendlicher Bummel durch das festlich geschmückte Ortszentrum und verstärkt die Vorfreude auf Weihnachten. Bleibt zu hoffen, dass Petrus mitspielt und den weihnachtlichen Schmuck mit ein paar Schneeflocken veredelt.

Weinfeldern präsentiert sich weihnachtlich geschmückt und lädt Sie zum Bummeln ein.

Eine Aktion der

Fachgeschäfte  
Weinfeldern



P

Gratisparkieren in Weinfeldern  
an den Samstagen im Advent

(Tiefgarage maximal 1 Stunde 30 Minuten gratis)



Trio Personal  
 Pestalozzistrasse 12  
 8570 Weinfelden  
 Tel. 071 626 40 40  
 weinfelden@trio-personal.ch  
 www.trio-personal.ch

# IHR WEINFELDER ELEKTRO UNTERNEHMEN

- fachmännisch
- zuverlässig
- schnell



Möschinger AG 071 626 22 55  
 8570 Weinfelden moeschingerag.ch



**Heizen**  
 ...mit Köpfchen  
**Lüften**  
 ...mit System  
**Baden**  
 ...mit Genuss

**Prandini**  
 Heizung Lüftung Sanitär  
 Weststrasse 14 | 8570 Weinfelden  
 T 071 622 33 30 | F 071 622 73 38  
 info@prandiniag.ch | prandiniag.ch

**Spiel + Freizeit GmbH**

**Spiwal**



Mami, Papi!  
 wenn gammer  
 in SPIWAL!  
 Juhui...!

**Spiwal Spiel + Freizeit GmbH**  
 Schulstrasse 8, 8570 Weinfelden  
 Tel. 071 622 55 40, Fax 071 622 55 62

**Öffnungszeiten:**  
 Mo geschlossen  
 Di-Fr 08.00 –12.00 / 13.30 –18.30  
 Sa 08.00 –16.00 durchgehend

# INFORMATIONEN ÜBER

## Alle Jahre wieder

Die Tage sind schon wieder deutlich kürzer, die Temperaturen kühl und der Nebel verdeckt an so manchen Tagen die Sonne. Dies ist ein Zeichen dafür, dass es bald Zeit wird für den heimeligen traditionellen Adventsmarkt in Weinfelden. Kommen und geniessen Sie am 10. und 11. Dezember 2016 eine unzählige Auswahl an Produkten, feine Düfte, romantische Beleuchtungen, wunderschön geschmückte Christbäume, leckeres Essen, Glühwein, Kinderattraktionen und vieles mehr.

## Für Jedermann

Der Weinfelder Adventsmarkt hat schon eine lange Tradition und ist ein Weinfelden und Umgebung sehr bekannt. Er hat sich zu einem beliebten Treffpunkt für Jedermann etabliert. Besonders Familien mit Kindern kommen gerne, da auch speziell für die Kleinen z.B. das Märlizelt angeboten wird. Weitere Attraktionen wie Auftritte von verschiedenen Chören, Alphornbläsern, Restaurants die rund um den Markt mit eingebunden



sind und Stände mit Köstlichkeiten zum Essen und Trinken geben dem Markt eine interessante Durchmischung und bieten für jeden etwas.

## Attraktive Stände der Fachgeschäfte

Der Adventsmarkt wird wie jedes Jahr vom Gewerbeverein Wein-

felden organisiert. Dieser arbeitet mit den Detaillisten Hand in Hand und somit sind diese auch bestens in den Markt integriert. Der Adventsmarkt ist am Samstag von 11.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Auch die Fachgeschäfte haben rund um den Adventsmarkt am Samstag eine

**Jeden Monat 1 Konzert in der**



**Besuchen Sie uns und holen Sie sich die Infos aus dem Netz!**

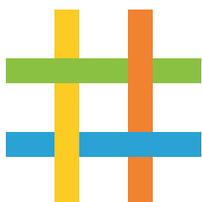
[station31.ch](http://station31.ch)

Station 31 • Bahnhofstrasse 31 • 8560 Märstetten



**ULMANN-AG.CH**

Ihr Citroën-, DS- und Mazda-Partner in Weinfelden



**TBW**  
 Technische Betriebe  
 Weinfelden AG

Weststrasse 8 T 071 626 82 82 info@tbweinfelden.ch  
 8570 Weinfelden F 071 626 82 85 www.tbweinfelden.ch

■ Strom ■ Wasser ■ Erdgas ■ Kommunikation

**WAVE**  
 fashion & more

**WAVE fashion & more**

Zentrums-Passage  
 Marktstrasse 12  
 8570 Weinfelden  
 Tel. 071 620 26 26  
 wave.weinfelden@gmx.ch

MEHR VOM LEBEN

ENGAGIERT IN  
WEINFELDEN  
FÜR SIE DA.



**sinomed**  
Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit.

Ihr Partner für chinesische Medizin

**Akupunktur • Tuina-Massage  
Schröpfen • Kräutertherapie**

Entdecken Sie die natürlichen & nebenwirkungsarmen Behandlungsformen  
– bei seelischen und körperlichen Beschwerden.

**Sinomed Weinfelden AG**  
Schulstrasse 1  
8570 Weinfelden  
T 071 620 22 22  
F 071 620 11 11  
weinfelden@sinomed.ch  
www.sinomed.ch



natürlich  
nachhaltig



Fenstersysteme für Neubauten  
und Renovationen

**Müller**  
Fenster  
rauenfeld  
Freude am Fenster

Wespenstrasse 7  
8500 Frauenfeld  
Tel. 052 720 37 37  
muellerfenster.ch

# ADVENTSMARKT DEN GEWERBEVEREIN

Stunde länger, also bis 17.00 Uhr geöffnet. Am Sonntag findet ein Sonntagsverkauf von 11.00 bis 17.00 Uhr statt. Die Fachgeschäfte öffnen aber nicht nur zusätzlich, sondern sie haben teilweise auch Aussenstände, in denen sie ihre tollen Produkte anbieten. Somit findet eine wunderbare Belegung des Dorfkerns statt. Der Vertreter der Fachgeschäfte im Gewerbeverband, Philipp Portmann, freut sich auf den Adventsmarkt. Aus Erfahrung kommen auch viele Besucher in die einzelnen Fachgeschäfte, die sonst allenfalls den Weg nicht zu ihnen finden würden.

## Innen und Aussen

Ausser den Fachgeschäften finden sich auch viele weitere Anbieter am Adventsmarkt. 55 Innen- und 99 Aussenstände versprechen eine grosse Anzahl an Leckereien, Handwerkskunst, Geschenkideen, Dekoratives, Spezialitäten, Praktisches und einfach Schönes. Die Innenstände sind in der alten und neuen Remise, im Haffterkeller und im Rathaus. Den Organisatoren ist es wichtig,

dass die langjährigen Standbetreiber immer wieder am gleichen Ort sind, damit sie von den BesucherInnen wieder gefunden werden. Auch viele Vereine nutzen die Gelegenheit und bieten an den Ständen unterschiedliche Produkte, Esswaren und Getränke an, um damit ihre Vereinskasse aufzubessern. Auch der Bekanntheitsgrad der einzelnen Vereine wird somit erhöht. Manuel Sturzenegger, der seit Mai 2016 für das Resort «Adventsmarkt» des Gewerbevereins zuständig ist, möchte

eine gute Durchmischung der Stände gewährleisten und Tradition mit Neuem verbinden.

Streichen Sie sich das Datum vom 10. und 11. Dezember 2016 schon jetzt dick im Kalender an. Schlendern Sie dann gemütlich über den attraktiven Weinfelder Adventsmarkt und lassen sich von den Angeboten verzaubern und «verführen». Der Gewerbeverband, die Detaillisten und alle Aussteller freuen sich auf Sie.



**TCS Sektion Thurgau**

Frauenfelderstrasse 6  
8570 Weinfelden

[www.tcs-tg.ch](http://www.tcs-tg.ch)

bauen + erhalten



**WANZENRIED BAU AG**

- ▲ Hoch- und Tiefbau
- ▲ Renovationen
- ▲ Um- und Anbauten
- ▲ Kundenmaurerarbeiten
- ▲ Betonbohr- und Fräsarbeiten

8570 Weinfelden, Telefon 071 626 51 30  
[www.wanzenried.ch](http://www.wanzenried.ch)

[www.brueschweiler-schadegg.ch](http://www.brueschweiler-schadegg.ch)



SCHREINEREI • KÜCHEN • INNENAUSBAU  
8570 Weinfelden 8514 Bissegg

Platzausnutzung  
**massgeschneiderte**  
Ideen  
Vorschläge Ausführung Planung

Wir lieben Brillen! Sie auch?



Weit weg von 08|15

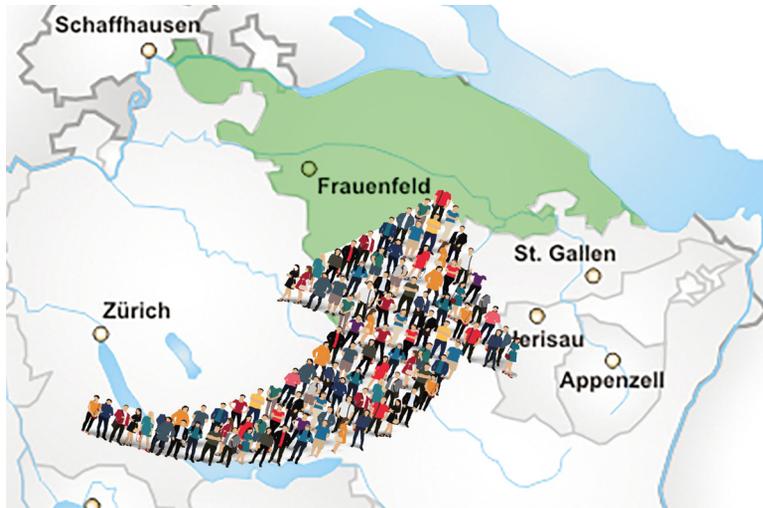
Villa Optik

Parkettsanierung,  
Teppiche und  
Kunststoffbeläge  
erneuern



**Lendenmann**  
WOHNRAUMGESTALTUNG  
Märstetten | [lendenmann-raeume.ch](http://lendenmann-raeume.ch)

# Zuwanderung ändert sich



Der Zustrom aus anderen Kantonen in den Thurgau nimmt zu, die Zuwanderung aus dem Ausland geht zurück.

**Im Jahr 2015 zogen netto ungefähr gleich viele Menschen über die Kantons- oder Landesgrenze in den Thurgau wie im Vorjahr, teilt die Thurgauer Dienststelle für Statistik mit. Während die Zuwanderung aus dem Ausland etwas abflachte, gab es mehr Zuzüge von anderen Kantonen.**

Seit Jahren wächst die Thurgauer Bevölkerung dank Zuwanderungen aus dem Ausland und Zuzügen aus anderen Kantonen. Seit 2013 nimmt der Wanderungssaldo ab, 2015 allerdings nur geringfügig. Insgesamt belief sich der Wanderungssaldo 2015 auf rund 2'780 Personen. Davon entfielen zwei Drittel auf den Zuwanderungsüberschuss mit dem Ausland.

**Weniger Zustrom aus dem Ausland**

Die Zuwanderung aus dem Ausland flacht weiter ab. Der Wanderungssaldo mit dem Ausland verringerte sich durch die moderatere Zuwanderung und vermehrte Auswanderung auf rund 1'830 Personen (385 Personen weniger als im Vorjahr). Gemessen

an der Bevölkerungszahl liegt der Wanderungssaldo mit dem Ausland im Thurgau etwas niedriger als im Schweizer Schnitt.

**Junge Familien warten auf ältere Häuser**

Gemäss Zahlen der Thurgauer Dienststelle für Statistik suchen Familien mit Kindern immer häufiger ein Einfamilienhaus und Paare ohne Kinder eine Eigentumswohnung. Doch der Markt sei im Moment ausgetrocknet, sagt Werner Fleischmann, Inhaber von Fleischmann Immobilien. Dies führt er nicht zuletzt darauf zurück, dass in jedem zweiten Einfamilienhaus im Thurgau noch eine oder zwei Personen leben – weit mehr als die Hälfte davon sind Rentner: «Sie möchten so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden bleiben. Das ist verständlich. Doch angesichts der momentan grossen Nachfrage liegt die Überlegung nahe, ein Haus mit grossem Umschwung oder eine sehr grosse Wohnung zum jetzigen Zeitpunkt zu verkaufen.»

# Globi und die Pirateninsel

Mit „Globi und die Pirateninsel“ bringt theaterworks.ch eine Schweizer Premiere auf die Bühne. Das Stück verspricht vorweihnachtlichen Theaterspass für die ganze Familie. Am 11. Dezember gastiert das Ensemble im Thurgauerhof in Weinfelden.



In fünf aufwändigen Bildern wird Globi's abenteuerliche Reise auf der Bühne gezeigt, professionell und mitreissend gespielt von der „Teens“ Abteilung im Kindertheater Floh. Das Stück basiert auf dem gleichnamigen Buch (Band 80), das 2012 erschienen ist. Regisseur Jörg Bernhard hat es für die Bühne bearbeitet und auch Lieder dazu geschrieben. Beim Aufräumen auf seinem Estrich findet Globi das Tagebuch seines Ur-Onkels Globey. Dieser war Seefahrer und wurde einst vom berühmten Piraten La Buse ausgeraubt. Den Schatz vergrub La Buse auf einer der Seychellen-Inseln. Globi beschliesst, Schatzsucher zu werden und fliegt auf die Seychellen.

Das Kindertheater Floh ist in der Schweiz das einzige Theaterensemble, das Globi-Bücher auf der Bühne zeigt. Nachdem man 2001 und 2007 mit „Hotel Globi“ bereits ein Globi-Buch auf die Bühne gebracht hat, ist dies nun die zweite Produktion.

**Vorverkauf:**

Drogerie Aemissegger, Weinfelden  
Ticket-Info: [www.theaterworks.ch](http://www.theaterworks.ch)  
Mail: [teens@theaterworks.ch](mailto:teens@theaterworks.ch)



**Globi und die Pirateninsel auf einen Blick**

Vorstellungen	Spielore	Vorverkaufsstelle
So 27.11.2016	14:30 Uhr	Wil Stadtsaal 071 913 53 00
So 04.12.2016	14:30 Uhr	Kreuzlingen Dreispitz 071 672 38 40
So 11.12.2016	14:30 Uhr	Weinfelden Thurgauerhof 071 622 40 77
So 18.12.2016	14:30 Uhr	Amriswil Pentorama 071 411 34 40

**FLEISCHMANN**  
IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaft

**Fleischmann Immobilien AG**  
Rathausstrasse 18  
Postfach 128  
8570 Weinfelden

Telefon 071 626 51 51  
[info@fleischmann.ch](mailto:info@fleischmann.ch)  
[www.fleischmann.ch](http://www.fleischmann.ch)

**4 1/2-Zi-Wohnung in Märstetten**  
An ruhiger, familienfreundlicher Lage. Grosszügig, gepflegt mit 123 m<sup>2</sup> NWF. Wohnen/Essen mit Cheminée, grossem Südbalkon, Bastelraum. Tiefgaragen-, Aussenabstellplatz. Fr. 593'000.-.  
**Angrenzend an Landwirtschaftszone!**

seit 2009 zum 9. mal

**art-thur.ch**

**An alle Kunstschaaffenden zeigen Sie was Sie können an der art-thur17**

Die grösste Ausstellungsplattform für ambitionierte Kunstschaaffende in der Ostschweiz. **Ist Ihr Kunstschaffen oder Ihr Kunsthandwerk noch nicht bekannt? Dann kommen Sie an die art-thur! Am Sonntag, 25. Juni 2017 in der Festhalle Rüegerholz in Frauenfeld.**

Treffen Sie Kunstinteressierte und andere Kunstschaaffende aus dem ganzen Thurgau und den angrenzenden Regionen. Präsentieren Sie Ihr Schaffen während eines Tages in Frauenfeld. Sichern Sie sich jetzt Ihren eigenen Ausstellungsplatz an der art-thur17 für nur CHF 150.-, inklusive individueller Einladungskarten mit Ihrem Namen und einem Sujet Ihres Schaffens.

**Jetzt anmelden unter [www.art-thur.ch](http://www.art-thur.ch)**

**GUTSCHEIN**  
Für eine kostenlose  
ERA-VERKAUFS-  
WERTBERECHNUNG  
Ihrer Immobilie!

**Wir verkaufen auch  
Ihre Immobilie  
mit professionellen  
Verkaufsaktivitäten!**



Wolfgang Kern  
Fadri Lemm  
T 071 633 33 40

[www.era-immobilien-weinfelden.ch](http://www.era-immobilien-weinfelden.ch)

**Unser Kochtipp vom Sunnebeck zum nachmachen**



Das weisse Pouletfleisch ist beliebt, sehr bekömmlich und leicht, aber alles andere als langweilig. Pfiffig und variabel lässt es sich saisonal mit verschiedenen anderen Geschmäckern kombinieren. Unser Rezept passt gut in die kalte Jahreszeit oder zu den kommenden Festtagen.

Stefan Bachmann, Bäcker-Konditor  
dipl. Hôtelier-Restaurateur HF/SHL

**Pouletgeschnetzeltes an  
Orangen-Ingwersauce**

**Zutaten für das Pouletgeschnetzelte**

- 500g geschnetzeltes Pouletfleisch (CH)
- Bratbutter
- Salz und Pfeffer
- 1 Zwiebel gehackt
- 1 Knoblauchzehe gepresst
- 3-4 cm Ingwer, geschält, fein gehackt
- 3 EL Grand Marnier oder Orangensaft
- 1.5 dl Geflügelbouillon
- 1 dl Saucenrahm
- 1 Orange, abgeriebene Schale

Das Pouletgeschnetzelte mit Orangen-Ingwersauce ist den ganzen Dezember in unseren Sternpastetli erhältlich.



**Zubereitung Pouletgeschnetzeltes**

Die Bratbutter erhitzen und das Fleisch portionsweise darin anbraten. Das Fleisch aus der Pfanne nehmen, mit Salz und Pfeffer würzen. Zwiebeln, Knoblauch und Ingwer kurz anbraten, dann mit Grand Marnier oder Orangensaft und Bouillon ablöschen. Den Saucenrahm und die Orangenschale dazu geben und würzen. Die Sauce aufkochen lassen, das Fleisch begeben und 5-10 Minuten durchgaren.

**Geheimtipp vom Beck**

Servieren Sie das Pouletgeschnetzelte mit einem Parfümreis.



**Bäckerei, Coniserie, Café**  
Romanshorn · Amriswil · Weinfelden  
[www.beck-strassmann.ch](http://www.beck-strassmann.ch)

**strassmann**  
Inhaber Stefan Bachmann

**Weinfelder  
Anzeiger**

Regionale Inserate für einen regionalen Markt. Unser Lebensraum. Das Einkaufs- Einzugsgebiet von Weinfelden zählt über 13'700 Haushaltungen!

**EP:Ehrensberger**  
ElectronicPartner  
TV, HiFi, Multimedia, Foto, Sicherheitstechnik

**TV kaufen und 30% Rabatt  
auf passende Soundlösung erhalten**

**Aktion gültig beim Kauf eines TVs ab 1200.-**



**Unser Service**  
macht den Unterschied.

**EP:Ehrensberger**  
ElectronicPartner

Hauptstrasse 106      Pestalozzistrasse 10  
8272 Ermatingen      8570 Weinfelden      [ep-ehrensberger@gmx.ch](mailto:ep-ehrensberger@gmx.ch)  
Telefon 071 664 22 69      Telefon 071 622 34 34      [www.ep-ehrensberger.ch](http://www.ep-ehrensberger.ch)

**LADEFLÄCHE FÜR 2 EUROPALETTEN**



**CITRÖEN BERLINGO**

BI. DI. 4,11 M<sup>3</sup> NUTZVOLUMEN
BI. DI. 776 KG TRAGLAST
BI. DI. 1,25 M NUTZHOHE
BI. DI. 3,25 M NUTZLÄNGE
VERFÜGBAR ALS 4x4



**ULMANN-AG.CH**

Seit 1974 in Weinfelden

Lagerstrasse 15      071 626 55 70  
8570 Weinfelden      [info@ulmann-ag.ch](mailto:info@ulmann-ag.ch)



[f](https://www.facebook.com/citroen.ch) [yt](https://www.youtube.com/citroen.ch) [citroen.ch](http://citroen.ch)

# festliche Menüs in der Region Weinfelden

## Wirtschaft zum Löwen



Geniessen Sie gemütliche  
Stunden bei einem  
festlichen Essen!

Telefon 071 622 54 22  
info@zum-loewen.ch | www.zum-loewen.ch  
Mittwoch & Donnerstag geschlossen

Rathausstrasse 8 | 8570 Weinfelden TG

Gasthof Eisenbahn



Unsere Festtagsöffnungszeiten: 24. 12. und 25. 12. 2016 von  
11.00 – 15.00 Uhr, Silvester 31.12.2016 ganzer Tag geöffnet.

Geniessen Sie ein spezielles Silvester-Menü. Die Anzahl der Gänge  
bestimmen Sie selbst. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen  
Ihnen angenehme Festtage und einen erfolgreichen Start ins 2017!

Sybilie & Reto Löffinger, 8570 Weinfelden, T 071 622 10 60, [www.gasthof-eisenbahn.ch](http://www.gasthof-eisenbahn.ch)



Restaurant  
THAI MAE MUN

Marktstrasse 3  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 622 01 13  
[www.thai-mae-mun.ch](http://www.thai-mae-mun.ch)



## Wirtschaft Stelzenhof

Frohe Festtage auf dem Stelzenhof...  
24. Dezember - 2. Januar  
täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet

[www.stelzenhof.ch](http://www.stelzenhof.ch) ob Weinfelden Tel. 071 622 40 10

## Trattoria Storchen profiliert sich als Familienbetrieb

**Nach viel eigenhändiger Renovationsarbeit des alten Restaurants Storchen eröffneten vor sechs Jahren Pasquale und Maria Perrotta das Restaurant neu und wandelten es in eine Trattoria um. Pasquale und Maria bedienen die Gäste mit viel Enthusiasmus und Hingabe. Für die Küche wurde ein Koch engagiert. Seit einem Jahr tauschte Pasquale sein Wirkungsfeld und wirkt nun selbst als Küchenchef und Koch, um die Gäste zu verwöhnen. Seine Frau Maria und Tochter Melanie bewirten die Gäste.**



Pasquale, Melanie und Maria Perrotta

Das Kochen war schon immer eine Leidenschaft von Pasquale. Bereits in seiner Jugendzeit war er oft in der Küche anzutreffen. Er erfreute seine Familie und Freunde mit seinen Kochkünsten. So fiel es ihm leicht, in Abwesenheit des Kochs stellvertretend seine Küche auf den Tisch zu bringen. Dabei erntete er viel Lob von den Gästen. Vor allem bei den italienischen Gerichten liess er seine «italianità» ganz aufleben.

So bereitete es ihm keine Schwierigkeiten, vor einem Jahr, den Beruf des «cameriere» aufzugeben, zumal er in seiner Frau Maria und seiner Tochter Melanie zwei professionelle, gästefreundliche Frauen zur Seite hat.

### Ein Familienbetrieb durch und durch!

Die ganze Familie Perrotta ist begeistert von der neuen Lösung und alle beteiligen sich am Familienbetrieb. Pasquale, Maria und Melanie arbeiten vollzeitlich. Samanta, die mittlere Tochter und Kleinkindererzieherin in Winterthur, packt in der Freizeit gerne zuhause an, vor allem am Wochenende und wenn «Not am Mann, respektive an der Frau» herrscht. Da steht sie ihrem Vater in der Küche zur Seite. Sohn Nicola, von Beruf Personalberater in Wil, legt gerne Hand im Garten an. Mit Stolz zeigte er mir die Pergola, die er selbst erstellt hat, damit darunter Kräuter, Beeren und Gemüse für die Küche heranwachsen können. Maria besorgt nebst ihrer Arbeit im Service die Administration und die Buchhaltung. Melanie verrät, warum sie so gerne im Service arbeitet: «Mir ist das Servieren eine Herzensangelegenheit, ich bediene alle Gäste sehr gerne.» Sie liess sich in Zürich ausbilden und arbeitete nachher an mehreren Orten im Service. Unter anderem während 2 Saisons im Luxushotel Intercontinental in Davos, das auch «goldenes Ei» genannt wird. Warum sie in die Trattoria Storchen gewechselt hat: «Ich trug immer den Gedanken in mir herum, einmal im Familienbetrieb zu arbeiten. Ich habe ein sehr gutes Verhältnis zu meinen Eltern. Das glückliche Schicksal war nun, dass mein Wunsch in Erfüllung ging – und vielleicht, schmunzelte sie, werde ich einmal die Trattoria über-

nehmen...» Das sind lediglich Zukunftsgedanken. Bis dahin kann sich vieles ändern. Zurzeit ist die Trattoria noch fest in den Händen des «Patrons». Pasquale bekocht nicht nur die Gäste, sondern bedient sie auch an drei Nachmittagen pro Woche. Wer kennt ihn nicht: Pasquale, der mit viel Leidenschaft über Jahre hinweg im Gasthaus zum Trauben die Gäste verwöhnte.

### Traditionelle italienische Küche, saltimbocca und mehr

In der Trattoria Storchen in Weinfelden finden 50 Personen Platz. Das Restaurant ist innerhalb der Woche von Dienstag bis Samstag geöffnet. Sonntag und Montag sind Ruhetage. Jedoch freuen sie sich, auch am Sonntag geschlossene Gesellschaften bewirten zu dürfen, z.B. bei Geburtstagen, Familienfesten, Erstkommunion, Firmung, Konfirmation usw.

Nach den Sommerferien findet im Storchen stets ein festa italiana statt. Wer sich wie in den Ferien fühlen will, geht hin und bestellt am besten italienische Köstlichkeiten, Pasta oder Risotto, würzig und von besonderem Geschmack. Pasquale und seine Familie bieten auch feinste Fleisch- oder Fischmenüs an. Vor allem beliebt – so Maria Perrotta – sind die saltimbocca oder die cotoletta milanese. Für die pikante italienische Salsauce zeichnet Melanie, die auf die Qualität der Stedy-Gewürze «schwört». An den Wochentagen werden am Mittag drei Menüs angeboten, wovon eines vegetarisch. Die Trattoria lädt an Silvester zu einem speziellen Abend ein. In der Homepage finden Sie noch mehr Interessantes über die Trattoria Storchen: [www.trattoriastorchen.ch](http://www.trattoriastorchen.ch) – Tel. 071 620 25 33  
Übrigens, die Familie Perrotta feiert in diesem November 30 Jahre Weinfelden und zählt somit zu den Einheimischen. Wir wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg und Freude in ihrer Trattoria.

Hans Kuhn-Schädler



cf|dürlich  
corporatefashion

cf dürlich ag  
Weinfelderstrasse 12  
CH-8576 Mauren TG  
[www.cfduerig.ch](http://www.cfduerig.ch)

## Rampenverkauf

Jeden 1. Mittwoch im Monat von **16.00-19.30** Uhr

**nächstes Mal: 07.12.2016**

**Ort:** 3. grosses Tor hinter dem Firmengebäude  
(BAR- Bezahlung)



### Restposten zu Sonderpreisen!

**T-Shirt:** ab Fr.5.00    **Polo:** ab Fr.10.00    **Sweater:** ab Fr.12.00  
**Fleece- Artikel:** ab Fr.20.00    **Softshell- Artikel:** ab Fr.30.00  
**Winterjacke:** ab Fr.40.00    **Hemd/Bluse:** ab Fr.20.00  
**Warnbekleidung:** ab Fr.30.00    **Arbeitsjacken:** ab Fr. 30.00

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# Husten, husten, husten

Bei Kindern können Atemwegserkrankungen hartnäckig sein. Sie husten im Winter oft während mehrerer Monate, eine Erkältung löst die andere ab. Viele Eltern sind verunsichert, ob mehr hinter dem Husten steckt.

«Hinter Husten kann sich Vieles verbergen – auch sehr unbedenkliches Gründe. Husten kann aber auch ein Symptom einer chronischen Erkrankung wie beispielsweise Asthma sein. Diese Abgrenzung ist oft sehr schwierig» weiss Dr. med. Peter Salfeld, Leitender Arzt der Kinderklinik im Kantonsspital Münsterlingen.

Aus diesem Grund organisiert die Lungenliga Thurgau am Mittwoch, 30. November 2016 die Informationsveranstaltung „Wenn Kinder husten – Erkältung, Asthma oder Allergie?“. Unter anderem werden Fragen geklärt wie „Welche Hustenarten gibt es bei Kindern? Wann ist Husten nicht mehr unbedenklich? Wie wird richtig inhaliert?

Welche Alltagstipps gibt es bei Atemwegserkrankungen? Neben Dr. med. Peter Salfeld, Kinderpneumologe, werden die Asthhaberinnen der Lungenliga Thurgau informieren und bei Fragen vor Ort sein.

### Informationsveranstaltung „Wenn Kinder husten – Erkältung, Asthma oder Allergie?“

Mittwoch, 30. November 2016,  
19.30 bis ca. 21.30 Uhr  
Festsaal Gasthaus Trauben,  
Rathausstrasse 1, Weinfelden  
Teilnahme ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich.

### Leben heisst atmen

Die Lungenliga Thurgau ist eine moderne Gesundheitsorganisation für die Lunge und die Atemwege. Sie setzt sich dafür ein, dass weniger Menschen an Atemwegserkrankungen leiden oder gar vorzeitig daran sterben, und dass Atembehinderte und Lungenkranke möglichst beschwerdefrei leben können. Die Lungenliga Thurgau ist eine wichtige Anlaufstelle für Menschen mit Atembehinderungen und Lungenkrankheiten wie Asthma, Schlafapnoe, chronische Bronchitis und COPD sowie Tuberkulose. Sie setzt sich auch präventiv für gesunde Atemwege und Lungen, bessere Gesundheit und generell saubere Luft ein.



Infoveranstaltung

## Wenn Kinder husten - Erkältung, Asthma oder Allergie?

Mittwoch, 30. November 2016  
19.30 bis ca. 21.30 Uhr

Festsaal Gasthaus Trauben, Weinfelden  
Kostenlos, ohne Voranmeldung



LUNGENLIGA THURGAU

# Spende an drei Weinfelder Organisationen aus der Vollmondbar-Saison 2016



v.l.n.r.: Adrian Caramaschi (Zauberlaterne), Kerstin Müller-Neuhof (Zauberlaterne), Fabiola Colombo Imhof (Chinderhuus Weinfelden), Antonia Hochstrasser (CVP), Simon Wolfer (CVP) nicht im Bild: Markus Rüegg (BMX Bike Park Weinfelden)

Viermal jährlich organisiert die CVP Ortspartei Weinfelden die beliebte Vollmondbar, die bei jedem Wetter auf dem Marktplatz durchgeführt wird. Das OK der Vollmondbar hat dabei drei Ziele vor Augen: den Menschen einen etwas anderen Begegnungsraum nach Feierabend zu bieten und damit aktiv zur Zentrumsbelebung in Weinfelden beizutragen, Künstlerinnen und Künstlern eine Plattform geben um sich zu präsentieren und vor allem aus dem Reinerlös Weinfelder Organisationen zu unterstützen.

Antonia Hochstrasser, Vorstandsmitglied der CVP Weinfelden und Simon Wolfer, CVP-Gemeinde-parlamentsmitglied überreichten letzten Donnerstag, 10. November einen Umschlag mit je 800 Franken an die Vertreter der folgenden Institutionen: BMX Bike Park Weinfelden, Zauberlaterne Weinfelden und Chinderhuus Weinfelden. Alle drei Organisationen engagieren sich für die Familien und Kinder in Weinfelden. Die Angebote bereichern die Gemeinde und machen das Leben insbesondere für Familien attraktiv.

Der Verein Chinderhuus bietet ein kompetentes Angebot für Kinderbetreuung in Weinfelden, die Zauberlaterne trägt massgeblich zum kulturellen Angebot für Weinfelder Kinder bei, und der BMX Bike Park wird das sportliche Angebot in Weinfelden um eine interessante Sportart erweitern. Im Namen der CVP Weinfelden dankten Simon Wolfer und Antonia Hochstrasser den anwesenden Vertretern herzlich für ihr unermüdliches Engagement und wünschten ihnen für ihre Projekte und Tätigkeiten weiterhin viel Erfolg.

## «Wir machen Leistung sichtbar»



Beschriftungen...

...bringen Sie weiter!

**COLORSIGN**  
Digitalprint | Beschriftung | Pixelwork

Colorsign GmbH | Niederhof 13 | 9503 Stehrenberg  
fon 071 655 12 12 | www.colorsing.ch

## Geheimtipp

# Der beste Müller-Thurgau kommt dieses Jahr aus Amlikon

Am 26. Oktober 2016 wurden an der Königsgala des Grand Prix du Vin Suisse die Champions unter den Schweizer Weinen gekürt. In der Kategorie Müller-Thurgau verkündete Sven Epiney, welcher diesen Anlass moderierte, folgendes Ergebnis: „The gold medal winner ist der Amliker Müller-Thurgau von Zahnd erlesene Weine in Amlikon.“



## Amliker Müller-Thurgau

Am Grand Prix du Vin Suisse, welcher dieses Jahr im Kultur Casino in Bern stattfand, war einmal mehr alles vor Ort, was in der Schweizer Weinwelt Rang und Namen hat. Die 73 nominierten Weine wurden von einer zehnköpfigen internationalen Jury verkostet, die im Anschluss daran die drei besten Weine der jeweiligen Kategorie bestimmte. Erstmals in der zehnjährigen Geschichte holte sich der Kanton Thurgau die Goldmedaille in der Kategorie Müller-Thurgau. Dieser Siegerplatz lässt sich zeigen, wurden doch 266 verschiedene Müller-Thurgau-Weine für diesen Grand Prix du Vin Suisse eingereicht. „Wir erhielten für unseren Amliker Müller-Thurgau 90 Punkte. Dies ist ein sensationelles Ergebnis, welches uns natürlich sehr freut. Dank unserem traditionellen Anbau, der intensiven Pflege unserer Rebberge und der professionellen Unterstützung beim Wimmen und Keltern durften wir

diese begehrte Auszeichnung in Empfang nehmen“, sagt Max Zahnd mit grosser Freude.

## Zahnd erlesene Weine

Seit 1929 pflegt die Familie Zahnd in Amlikon ihre Reben mit grosser Sorgfalt, Liebe und Hingabe. Genau dies sind wichtige Eigenschaften, welche die kleinen Weinbaubetriebe auszeichnen. „Das Anbauen von Reben hat in unserer Familie eine langjährige Tradition. Bereits meine Grosseltern und Eltern beschäftigten sich mit den Reben. Daher kommt bestimmt auch meine grosse Leidenschaft für diese abwechslungsreiche und sinnvolle Arbeit“, hält Max Zahnd fest. Aus diesem Grund hat er in den letzten Jahren sein Rebgebiet kontinuierlich vergrössert. Heute besitzt er in Amlikon eine Fläche von 2.4 Hektaren. Während etwa 10 Monaten pro Jahr ist Max Zahnd mit seinen Reben beschäftigt. „Nach Weihnachten beginne ich jeweils mit dem Zurückschneiden der Reben. Das Jahr hindurch brauchen die Reben, angepasst an ihr Stadium, eine intensive Pflege. Ich geniesse diese Art von Arbeit, da ich mich immer draussen in der Natur aufhalten kann. Ende September, meistens rund um die Wega-Woche, ist dann der Zeitpunkt des Wimmens da. Für diese zeitintensive Arbeit werde ich seit Jahren von mehreren Frauen unterstützt, wofür ich sehr dankbar bin. Die abgelesenen Trauben werden danach bei der Rutishauser Weinkellerei Scherzingen gepresst und gekeltert und im Anschluss gemeinsam verfeinert“, hält Max Zahnd fest.

Aus diesen schön gereiften Trauben entsteht somit unter anderem der Amliker Müller-Thurgau.



## 1. PLATZ MÜLLER-THURGAU

Zahnd erlesene Weine  
Amlikon-Bissegg TG  
Amliker Müller-Thurgau 2015

since 2007  
Ten Years  
Grand Prix  
du Vin Suisse

Max Zahnd

Nebst diesem excellenten Weisswein hat Max Zahnd noch Rotweine, Dessert- und Schaumweine, sowie die weit herum bekannten Brände im Angebot.

## Bauer und Winzer aus Leidenschaft

Max Zahnd ist und war schon immer ein Praktiker. Er liebt es mit seinen Händen zu arbeiten und sich innovativ zu beschäftigen. „In meinem Beruf als Bauer ist es auch wichtig, sich immer mal wieder an etwas Neues heranzuwagen. Es ist kein stetiger Beruf und darüber bin ich auch froh, denn ich möchte mein Leben lang nicht immer das Gleiche tun“. Deshalb hat Max Zahnd vor einigen Jahren die Haltung von Milchkühen aufgenommen und baut kontinuierlich andere Standbeine auf. Er ist leidenschaftlicher Winzer, veredelt seine Schnäpse in Eigenregie und baut Aprikosen, Zwetschgen und neu auch Pfirsiche, Nektarinen und Quitten an. All diese Produkte sind einerseits direkt ab Hof zu kaufen und andererseits in der Landi Weinfelden sowie in der Landi Märstetten erhältlich.

„Diese Art von Arbeit ist für mich eine grosse Befriedigung, da ich im Freien arbeiten kann und nicht an fixe Termine gebunden bin. Mein Terminplan wird von der Natur vorgegeben und diesen können wir glücklicherweise nicht beeinflussen. Ich schätze die Zusammenarbeit mit der Natur sehr und in den vergangenen Jah-

ren habe ich in meinem Beruf als Bauer und Winzer gelernt, die Zeichen der Natur zu lesen“, sagt Max Zahnd zum Abschluss unseres Gesprächs.

Last but not least ist für die Nachfolgeregelung seines Betriebs auch bereits gesorgt. Seine beiden Kinder Valeria und Leandro werden gerne in die Fussstapfen ihres Vaters treten. *Natalie Stauffer*



Der goldprämierte Amliker Müller-Thurgau sowie alle anderen Zahnd erlesenen Weine können jeweils am Samstag von 10-12 Uhr im Gewölbekeller des Restaurant Friedbergs in Amlikon degustiert und gekauft werden. Max Zahnd freut sich auf Ihren Besuch.

Für weitere Informationen oder für den Versand seiner Produkte melden Sie sich bitte direkt bei:

Max Zahnd, Wilerstrasse 39  
8514 Amlikon-Bissegg  
071 651 19 20  
079 426 70 93  
info@zahnd-weine.ch

Anzeige

Ihre private Spitex in den Bezirken Frauenfeld, Müchwilen und Weinfelden

# eins a spitex

Tag der offenen Tür...

nicht nur unsere neuen Räume sind eins- a, sondern auch unser Angebot. Überzeugen Sie sich selbst...

**Am 3. Dezember 2016, 10.00 bis 16.00 Uhr an der Dorfstrasse 11 in 9545 Wängi**

- schauen Sie sich unsere neuen Büroräumlichkeiten an (Rollstuhlgängig)
- lernen Sie das Team der eins a spitex kennen
- informieren Sie sich über unsere Dienstleistungen
- Geniessen Sie unseren Apéro
- Lassen Sie sich überraschen

Ihre Krankenkassenanerkannte private Spitex in den Bezirken Frauenfeld, Müchwilen und Weinfelden. Das ganze Team der eins a spitex freut sich auf Sie.

eins a spitex, Dorfstr. 11, 9545 Wängi, Telefon 052 366 44 58  
www.eins-a-spitex.ch

# SHOPPING NIGHT 2016 - Freitag, 25. November 2016

**Einkaufen in adventlicher Stimmung von 18.30 bis 21 Uhr !**  
 mit Apéro – Duftbar – Geschenkboutique – Massageöl zum selber machen – Einkaufsrabatten u.v.m!



**AEMISEGGER**  
 APOTHEKE · DROGERIE · PARFÜMERIE



Marktplatz 3 · 8570 Weinfelden  
 Telefon 071 622 40 77 · Fax 071 622 13 12  
 www.aemisegger-apotheke.ch

**Kommen Sie zum adventlichen Einkaufsabend und gewinnen Sie beim Kussmund-Wettbewerb**

## SHOPPING NIGHT 2016 in der Apotheke Drogerie Parfümerie Aemisegger mit Kussmund-Wettbewerb!

**Am Freitag Abend, 25. November findet in der Apotheke Drogerie Parfümerie Aemisegger in Weinfelden von 18.30 bis 21 Uhr eine adventliche Shopping Night statt!**

In aller Ruhe und ohne Stress können Sie in der schönen Weihnachts-Geschenk-Boutique stöbern, ein eigenes Körper- und Massageöl zusammenmischen, von verschiede-

nen Aktionen in der Parfümerie profitieren, eine Haaranalyse von Marlies Möller durchführen, Tipps und Tricks rund um das Thema ganzheitliche Schönheit mit

Schminken, Augenbrauen zupfen und Nagelpflege erfahren. Die Shopping Night findet in einer gemütlichen Atmosphäre statt und wird mit einem Advents-Apéro abgerundet. Wer noch kleine oder grosse Geschenke für den Adventskalender, Geburtstage oder Weihnachten sucht, der ist in der Apotheke Drogerie Parfümerie Aemi-

segger genau richtig! Kommen Sie vorbei und profitieren Sie von diesem Einkaufsvergnügen! Machen Sie mit beim originellen Kussmund-Wettbewerb und gewinnen Sie tolle Preise! Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei der Shopping Night 2016! Apotheke Drogerie Parfümerie Aemisegger, Marktplatz 3, Weinfelden.

## MINI-MUSIG-SCHUEL

Singen, bewegen, spielen und musizieren!

Der ideale Einstieg für 5 bis 7-jährige Kinder in den Instrumentalunterricht

VIOLINE | VIOLONCELLO | GITARRE | TASTENINSTRUMENTE  
 KLARINETTE | TROMPETE | PERKUSSION

Weitere Informationen unter [www.musikalis.ch](http://www.musikalis.ch)

MUSIK UND TANZ

**MUSIKSCHULE**

WEINFELDEN

## Mini-Musig-Schuel: Für die Kleinsten

Singen, bewegen, spielen und musizieren

**Am 26. November findet in der Musikschule Weinfelden an der Ringstrasse 4 um 10.00 Uhr der jährliche Informationsmorgen zur Mini-Musig-Schuel statt.**

Die Mini-Musig-Schuel ermöglicht Kindern von fünf bis sieben Jahren den spielerischen und ganzheitlichen Einstieg in den Instrumentalunterricht. Der einjährige Kurs bereitet die Kinder auf den später folgenden regulären Instrumentalunterricht vor. Der frühkindliche Instrumentalunterricht erfolgt in Kleingruppen und bringt den Kindern erste Kenntnisse der Musik näher. In der Mini-Musig-Schuel erwerben Kinder auf spielerische Art und Weise musikalische Grundfertigkeiten. Sie entscheiden sich bereits für ein Instrument, spielen dies für ein Jahr und lernen es intensiv kennen. Nach dem Jahreskurs, welcher bewusst gegenläufig zum Schuljahr von Februar bis Januar angeboten wird, kann die Instrumentenwahl nochmals überdacht werden. Die Mini-Musig-Schuel ist die ideale Ergänzung zur

integrierten musikalischen Grundschulung an der Volksschule. Folgende Instrumente werden angeboten: Violine, Violoncello, Gitarre, Tasteninstrumente, Tigerklarinetten, Trompete und Percussion.

**Kontakt**  
 Samuel Forster | Stellvertretende Leitung Musikschule | 071 626 20 10 | [samuel.forster@musikalis.ch](mailto:samuel.forster@musikalis.ch)

**Informationsveranstaltung**  
 Der Informationsmorgen vom 26. November findet von 10.00 bis 11.30 Uhr in der Musikschule Weinfelden an der Ringstrasse 4 statt. Die Kinder können die verschiedenen Instrumente kennenlernen und ausprobieren. [www.musikalis.ch](http://www.musikalis.ch)



## Wie 1931 - ein Hauch Nostalgie

Das Unternehmen Louis Erard wurde 1931 gegründet. Ein symbolisches Jahr, auf das das Unternehmen gern Bezug nimmt. In diesem Jahr lagen die ersten Modelle auf den Werkbänken, kochten die ersten Emotionen in Sachen Mechanik hoch und entstanden die ersten Feinsinnigkeiten, die seither den Geist des Hauses ausmachen.

Eine Legitimation des Know-hows und eine Inspirationsquelle für die neuen Ikonen mit klaren Neo-Vintage-Akzenten. Da dieses Datum jedoch auch an die 85 Jahre Geschichte des Unternehmens erinnert, liegt es in Le Noirmont wie ein Hauch Nostalgie in der Luft.

Wie immer bei Louis Erard entspringt der kreative Prozess den Emotionen. Das Ergebnis ist eine ganz besondere Jubiläumsumuhr, bei der der Fantasie von Louis Erard keine Grenzen gesetzt sind. Die Rückkehr eines Modells „wie aus dem Jahre 1931“ – in limitierter Edition. Für jedes Zifferblatt stehen nur 250 Exemplare zum Verkauf. Schick und klassisch zugleich wartet der Zeitmesser mit allen Details auf, die bereits die Originalmodelle schmückten.

Das Design ist funktional und ohne Schnickschnack. Alle traditionellen Designvorgaben werden erfüllt – dazu gehört auch das stark bombierte Glas. Louis Erard verwendet hier ein eingespritztes technisches Harz, das mit einer kratzfesten Oberflächenbehandlung abgeschlossen wird. Das entspricht ganz den Vorgaben von 1931. Als Zusatz gibt es dann die Qualität von heute. Noch bedeutsamer wird diese Entscheidung, wenn man feststellt, dass

sich das Modell preislich im Einstiegsbereich bewegt, da das Unternehmen seit dem Neustart 2003 nur noch erschwingliche Preise anbietet. Ein Augenzwinkern von Louis Erard und eine Uhr, die zweifellos zum nächsten Talking Piece der Puristen werden wird. Erhältlich sind 3 limitierten Modelle zu je Fr. 650.-- bei Hurtado Uhren-Schmuck in Weinfelden.

### Swiss Made

Rado

Calvin Klein

Tissot

Eterna

Cover

Louis Erard

a.b.art

Swiss Military

epos

eigenes  
Reparaturatelier

**hurtado**

uhren ♦ schmuck ♦ weinfelden

### Unser lesenswerter Buchtipp aus der Bibliothek

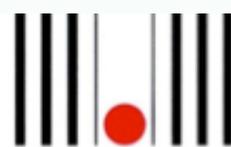
## Noah Hawley : Vor dem Fall

Der Maler Scott Borrough wird von Maggie, der Frau des Medienmoguls David Bateman eingeladen, statt der Fähre mit dem Privatjet von Martha's Vineyard nach New York zurück zu reisen. Scott ist für diese Einladung dankbar, da sich die Rückreise mit der Fähre wegen des grossen Verkehrsaufkommens an einem Sonntagabend normalerweise als sehr mühsam gestaltet. Scott schafft es in letzter Minute das Flugzeug zu erreichen. Als er im Flugzeug Platz nimmt, sieht er, dass ausser ihm und den Batemans auch die Kinder Rachel und JJ und deren Leibwächter Gil Baruch, sowie das Ehepaar Ben und Sarah Kipling mit an Bord sind. Die Spannungen zwischen den Passagieren sind spürbar und auch zwischen dem Flugpersonal scheint es zu knistern. Über Martha's Vineyard hängen dichte Nebelschwaden und die Sicht ist gleich Null. Trotzdem startet der Privatjet. Doch nach kurzer Zeit stürzt die Maschine ab und Scott findet sich alleine in den Weiten des Ozeans wieder. Er beginnt zu schwimmen und bemerkt nach einem kurzen Augenblick, dass der 4-jährige JJ auch überlebt hat. So greift er sich den Jungen und schwimmt mit ihm zehn Meilen ans rettende Ufer. Dort schleppt er den Jungen und sich ins Spital. Beide haben nur leichte Verletzungen, sind aber stark traumatisiert. Als bekannt wird, was den beiden widerfahren ist, wird Scott bald als Held gefeiert. Doch Scott gefällt sich nicht in dieser Heldenrolle und nach Anraten des ermittelnden Beamten, taucht er in der New Yorker Gesellschaft, beziehungsweise im Appartement einer milliardenschweren Industriellenerbin ab. So bleibt er für die Medien, Familie und Freunde unerreichbar. In diesem Refugium merkt Scott lange nicht, dass die Stimmung in den Medien sich gegen ihn wendet und er in einen Sumpf von Gerüchten, Intrigen und Vertuschungsversuchen gerät. Endlich muss Scott reagieren und er beginnt den Behörden wichtige Details zu liefern, die zur Klärung der Unfallursache beitragen werden.



Der Roman von Noah Hawley liest sich wie ein Thriller und fesselt seine Leser von der ersten Seite an. Schnell ist klar, dass Scott trotz gegenteiliger Hinweise keine Schuld trägt. Doch dem Autor gelingt es ein feines Gespinnst aus Verdächtigungen aufzubauen, das selbst im geübten Thriller-Leser leise Zweifel aufkommen lässt. Spannend und aufschlussreich zeichnet Noah Hawley die Mechanismen der schnelllebigen Sensationsmedien nach. Äusserlich betrachtet scheinen die exklusiven Aufdeckungen des Nachrichtensenders über den Unfallhergang, das Schaffenswerk und Privatleben Scotts in sich schlüssig, doch wird damit von den eigentlichen, wenn auch mächtigen Schurken perfide abgelenkt. Die Zuschauer werden manipuliert, und unter dem Deckmantel der Wahrheitsfindung scheint auf einmal alles erlaubt und auch die Intimsphäre Scott nicht mehr achtenswert. Das Buch hinterlässt bei seinen Lesern den schalen Nachgeschmack des Erahrens über seine eigene Manipulierbarkeit und im besten Fall schärft es die Aufmerksamkeit gegenüber Halbwahrheiten, Voyeurismus und Sensationslust.

Besuchen Sie uns in der Regionalbibliothek Weinfelden und fragen Sie nach diesem Buch. Diesen Titel gibt es auch als Hörbuch.



Regionalbibliothek Weinfelden

# Singen verbindet Generationen



Seit einiger Zeit probt der Chor Wyfelde an seinem Konzertprogramm, welches am 12. und 13. Mai 2017 in der Aula des Paul-Reinhart-Schulhauses zur Aufführung kommen wird. Der Chor Wyfelde besteht aus dem Damenchor Weinfelden und dem Männerchor Weinfelden, verstärkt mit einigen Projektsängerinnen und Projektsänger, steht unter der Leitung der versierten Dirigentin Claudia Hugentobler. Der Chor Wyfelde besteht aus Sängerinnen und Sänger der unterschiedlichsten Alterskategorien. Die jüngste Sängerin ist Coleen Hugentobler, Tochter der Dirigentin, welche in diesem Frühjahr 18 Jahre alt wurde. Auf der «anderen Seite» Paul Mühlbacher, welcher Mitte November seinen 88. Geburtstag feiern durfte. Doch im gemeinsamen Gesang fällt dieser Altersunterschied nicht ins Gewicht. Im Vordergrund stehen die Freude am Singen und der Wunsch, mit fätzigen Liedern dem Publikum einen unbeschwerten Abend bereiten zu können. Dargeboten werden Potpourries aus „Ewigi Liebi“, „The Lion King“ und „Les Miserab-

les“ aber auch bekannte Stücke wie „Barbara Ann“ von den Beach Boys, „The Winner takes it all“ und „Dancing Queen“ von ABBA sowie „A hard day's night“ von den Beatles. Ebenfalls auf dem Programm steht ein Medley bekannter Melodien der Bee Gee's unter dem Titel „Stayin' Alive“. Musikalisch begleitet wird der Chor Wyfelde von der Small Big Band unter der Leitung von Curdin Janett, welcher auch die Stücke für die begabten jungen Musikschüler der Musikschule Weinfelden arrangiert hat. Ein Leckerbissen, der nicht verpasst werden darf!

*Bernhard Scherrer  
Präsident Männerchor Weinfelden*



# Einladung zum Kirchenkonzert des MV Weinfelden

Am Sonntag, 27. November 2016 lädt der Musikverein Weinfelden um 17.00 Uhr zum traditionellen Konzert in der Kirche ein. Dieses findet in der katholischen Kirche Weinfelden statt.

Es wartet ein abwechslungsreiches Konzert mit akustischen Leckerbissen verschiedenster Stilrichtungen auf das geschätzte Publikum. Unter der bewährten Leitung von Bruno Uhr haben die rund 50 Musikantinnen und Musikanten des MVW in den letz-

ten Monaten die Eigenarten und Feinheiten der Kompositionen herausgearbeitet. Im Anschluss an das Konzert lädt der Musikverein Weinfelden das Publikum zum Apéro ein. [www.musikverein-weinfelden.ch](http://www.musikverein-weinfelden.ch) / [www.musikalis.ch](http://www.musikalis.ch)



Anzeige



## Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin



- **Rong Yu Sauter**
- 33 Jahre Berufserfahrung,
- Deutschsprachig
- seit 13 Jahren erfolgreich in der Schweiz tätig
- Akupunktur, Kräutertherapie, Schröpfen  
Tui-Na Massage  
(Krankenkassen anerkannt mit Zusatzversicherung)

**Sangenstrasse 3 8570 Weinfelden**  
**071 620 30 60 [www.tcmmedi.ch](http://www.tcmmedi.ch)**

natürlich und sanft wirksam bei:

- **Schmerzzuständen aller Art, sowie Migräne**
- **Erkrankungen der Atemwege, der Harnorgane, des Magen-Darm-Bereiches**
- **Depression, Schlafstörungen, Angst, Sucht**
- **Frauenleiden, Schwangerenfürsorge, Unfruchtbarkeit, Wechseljahresbeschwerden**
- **Hautkrankheiten, Allergien, Heuschnupfen**
- **geschwächtem Immunsystem, Grippeprävention**

Gutschein für eine kostenlose Zungen-Pulsdiagnose oder Ernährungsberatung nach 5 Elemente der TCM

## Sudoku-Ecke

		4	3				6	5	
				12		2			
7		1	12				10	8	2
2		11	1		10	8	4	6	12
	6				12	4			5
			5	2		9	7		
			9	11		8	12		
	8				6	7			4
6		10	7		2	12	1	9	8
10		5	8				2	12	9
				8		5			
		7	6				3	4	

## Gemischtes Chörli des Berner-verein „Niesen“ Weinfelden



Am Sonntag, 6. November 2016, trafen sich die Sängerinnen und Sänger von unserem Chörli in der Kirche Märstetten um den Gottesdienst mit einigen Liedern zu verschönern. Herzlichen Dank an alle Gottesdienstbesucherinnen und Besucher für den grossen Applaus.

Jetzt treffen wir bereits Vorbereitungen für den Weihnachtsmarkt in Weinfelden, er findet am 10. / 11. Dezember 2016 statt, wir sind auch mit einem Stand vertreten.

Einige Frauen und auch Männer sind bereits dabei, die Zwiebeln zu putzen und vorzubereiten für die schönen „Zwiebelzöpfe“, die dann später von vielen fleissigen Händen „zöpft“, gebunden und schön verziert werden. Sicher kennen sie auch die feinen Brezeli, die wir jeweils frisch zubereiten, die diversen Weihnachtsguetzli, und die feinen Butterzöpfe usw. usw., die wir zum Kauf anbieten. Beim Lesen dieser Zeilen riechen sie sicher den feinen Duft der Brezeli in der Nase. Mmmmm ..... kommen sie doch vorbei.

An der Chorweihnacht vom 20.12.2016, in der evangelischen Kirche in Weinfelden, ist unser Chörli ebenfalls dabei und wir werden Sie, liebe Leserinnen und Leser mit unserem Gesang auf die kommenden Weihnachtstage einstimmen. Beginn ist um 20.00 Uhr

In unseren Proben üben wir auch bereits fleissig für die Unterhaltung vom Berner Verein Niesen, die am Samstag, 11. Februar 2017 im Thurgauerhof in Weinfelden stattfinden wird. Wir freuen uns, wenn Sie sich dieses Datum in ihrer Agenda notieren und uns an diesem Anlass besuchen.

Haben Sie Lust und Interesse bei uns mitzusingen und sogar noch an der Unterhaltung mitzumachen? Dann ist jetzt noch Zeit! Kommen Sie einfach bei einer nächsten Probe vorbei. Wir proben immer am Dienstag ab 20.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus in Märstetten.

Wir freuen uns auf Sie.

Ruth Meier



**Pfiffner GmbH**

Hauptstrasse 13  
8580 Sommeri

Tel. 071 648 20 89

Umzüge & Transporte  
Entsorgungen

Haus- u. Wohnräumungen  
Reinigungen

www.pfiffner-umzuege.ch

beauty&more  
C O S M E T I C

Simone Sievi-Frischknecht  
eidg. geprüfte Kosmetikerin mit Fachausweis

Frauenfelderstrasse 32 | 8570 Weinfelden  
T/F 071 620 23 10 | info@beauty-more.ch | www.beauty-more.ch

### Unsere Fachfrau für Kosmetik

## Weinfelder Kosmetikerin erarbeitet sich die Goldmedaille: VALERIA TSCHANN wird Schweizer Berufsmeisterin in Kosmetik und Gewinnerin an den Swissskills 2016

Der jährlich durchgeführte 3-tägige Berufs-Wettbewerb auf höchstem Niveau war an Spannung kaum zu überbieten. An drei Tagen wurden in Luzern anlässlich der «Swiss Skills» die Gewinner ermittelt. Unsere ehemalige Lehrtochter und heutige ausgebildete Kosmetikerin Valeria Tschann aus Otterberg, erkämpfte in ihrer Berufssparte die Goldmedaille und nimmt damit 2017 an den Weltmeisterschaften in Abu Dhabi teil.



Die Aufgaben, in denen die zehn Kandidatinnen sich behaupten mussten, waren umfangreich und reichten von verschiedenen Gesichts- und Körperbehandlungen über Hand- und Fusspflege, verschiedene Spa-Anwendungen bis hin zu Nail Art, Make-up, Herrenbehandlungen und Massagen.

Als eine der vier Finalistinnen nahm Valeria am Sonntag die Herausforderung an und gewann Gold. Für sie bedeutet dieser Erfolg enorm viel. Er zeigt, dass sich Engagement und Durchhaltewillen lohnen. Sie will sich dann auch ganz speziell auf Abu Dhabi vorbereiten, auf den Wettbewerb der Besten der Welt.

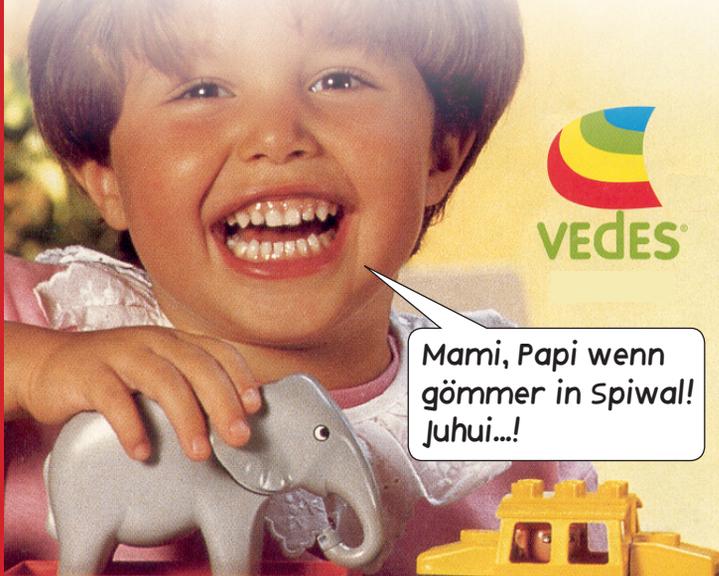
Wir von beauty&more sind natürlich sehr

stolz auf sie und gratulieren ihr von Herzen zu diesem begehrten Titel. Es ist für uns nach elfjährigem Bestehen auch Bestätigung, dass es wichtig ist, sich mit der Lehrlingsausbildung weiter zu beschäftigen. Es geht in der Kosmetik heute um viel mehr als nur um Oberflächlichkeiten. Die Haut als grösstes Organ des menschlichen Körpers verdient es, mit Sorgfalt gepflegt zu werden. Gesundheit, Wohlbefinden, Schönheit sind eng miteinander verknüpft. Wir freuen uns mit Valeria Tschann über den riesigen Erfolg und feiern jetzt schon auf Abu Dhabi entgegen und werden sie tatkräftig unterstützen.

Simone Sievi-Frischknecht und das ganze beauty&more cosmetic-Team Weinfelden

Anzeige

## Schätzen sie und gewinnen sie beim Schaufensterwettbewerb



Mami, Papi wenn  
gömmmer in Spiwal!  
Juhui...!

**Spiwal - das grösste Spielzimmer in der Region**



Öffnungszeiten im Dezember  
Montag bis Samstag geöffnet

Sonntagsverkauf:  
11. Dezember mit Weihnachtsmarkt

Spiwal Spiel + Freizeit GmbH  
Schulstrasse 8, 8570 Weinfelden  
071 622 55 40, spiwal@bluewin.ch

## Adventsapéro in der TCS-Kontaktstelle Weinfelden

Noch wartet klein und gross auf die verschneiten Strassen und Gassen von Weinfelden. Trotzdem leuchten überall Lichter und auch die Strassenbeleuchtungen deuten hin auf eine vorweihnachtliche Stimmung. Auch der Duft von Weihnachtsgebäck und die prächtigen Dekorationen erinnern uns daran: Weihnachten ist nicht mehr weit. Besuchen sie während eines Einkaufsbummels oder anlässlich eines sonstigen Abstechers in Weinfelden am Freitag, 2. Dezember ab 16.00 Uhr die Kontaktstelle der TCS Sektion Thurgau an der Frauenfelderstrasse 6. Dort erwarten sie

festlich geschmückte Lokalitäten und beim gemütlichen Zusammensein bietet sich die Gelegenheit, in froher Gemeinschaft auf die Festtage anzustossen. Nebst dem Besuch des St. Nikolauses erwartet sie aber auch ein zu einem kühlen Adventsabend passendes kulinarisches Angebot und eine ganz spezielle Überraschung.

Die Verantwortlichen der TCS Sektion Thurgau, die Geschäftsleitung, der Vorstand und die Mitarbeiterinnen der Kontaktstelle freuen sich, wenn sie sich Zeit nehmen und der Kontaktstelle einen Besuch abstatten.

## Schätzen sie und gewinnen sie beim Schaufensterwettbewerb



Faszinierende Technik finden sie beim neuen Schaufelradbagger von Lego. Schätzen sie wie viele Steine der neue Lego Technic Schaufelradbagger hat und Gewinnen sie einen Gutschein. Jetzt mitmachen und Gewinnen bei Spiwal in Weinfelden.

## Pius Schäfler AG / WEGA Wettbewerb

Die Wettbewerbsfrage «Wieviele Büroklammern» befinden sich im Glas wurde beinahe auf die Zahl richtig geschätzt.

Es waren „2'600“ Büroklammern im Glas.

Herzlichen Glückwunsch den folgenden Gewinnern.

Den **1. Preis einen Bürostuhl von Vitra** hat Esther Allenspach aus Tägerwil, siehe Bild gewonnen, sie war mit der Anzahl 2605 am Nächsten.

Der **2. Preis ein Samsung Drucker** ging an Daniel Scholze, Wolfhalden (geschätzt 2'590)

Der **3. Preis eine Vitra Garderobe** durfte Karin Bosshard aus Stettfurt (ge-

schätzt)2'575) entgegennehmen.

Ferner haben je einen Fr. **100.—Gutschein** von der Papeterie gewonnen:  
**Uschi Ribl, Ermatingen, Anna Kappeler, Schocherswil, Marion Steiger, Märwil, Liin Locher, Thundorf, Tabea Matzinger, Weinfelden, Ruth Jimmeli, Weinfelden, Victor Fuster, Bürglen,**

Wir danken für die Teilnahme und wünschen viel Freude mit den Preisen.



## Einladung zum Adventsapéro

**Freitag, 2. Dezember 2016, ab 16.00 Uhr**

**TCS Sektion Thurgau Kontaktstelle, Frauenfelderstr. 6, Weinfelden**

Wir freuen uns, Sie zum vorweihnachtlichen Apéro mit Köstlichkeiten bei uns in der Kontaktstelle zu begrüßen.

Beim gemütlichen Beisammensein stossen wir gerne mit Ihnen auf die Festtage an.

Schön, wenn Sie vorbeikommen!

**Ihr Team der TCS Sektion Thurgau**

# RICHBEE's Eröffnung in Weinfelden



Nach einer intensiven Umbauphase öffnet an der Bahnhofstrasse 20 in Weinfelden das RICHBEE'S. Unter Mitwirkung von örtlichen Handwerkern ist ein Whisky- und Weinshop im klassisch englischen Stil entstanden.

Das Lokal, in dem auch konsumiert werden kann, finden rund 15 Gäste Platz. Eine Launch und ein massiver Eichentisch laden zum Verweilen ein. Das Natursteinmauerwerk und die liebevollen Details bieten das notwendig Ambiente. Zum Angebot gehören ausgewählte schottische Single

Malt Whisky's und besondere Weine aus dem sonnigen Südafrika. Neben den regulären Öffnungszeiten kann das Lokal für private Anlässe wie zum Beispiel ein Whisky-Tasting gebucht werden. Die Besitzer Sabina und Hansruedi Moser haben einen persönlichen Bezug zu den Be-

zugsgebieten der angebotenen Produkte. Sie arbeiten mit gemeinnützigen Organisationen im südlichen Afrika zusammen und unterstützen Projekte zur Bildung und Gesundheitsversorgung. Sie legen Wert auf die Feststellung, dass der gesamte Erlös benachteiligten Menschen zugute kommt.

Besuchen Sie das neue RICHBEE'S am **Eröffnungstag dem Samstag, 26. November 2016** und erfahren Sie mehr in der Zeit von 16.00 bis 21.00 Uhr oder besuchen Sie uns auf richbee's.ch

Anzeige

**FLUSSKREUZFARTEN**

## Musikalische Schnupperfahrten mit MS Thurgau Ultra

Nicolas Senn vom 07.03.–09.03. und 09.03.–11.03.17  
 Dani Felber & Band vom 13.03.–15.03.17  
 New Harlem Ramblers vom 15.03.–17.03. und 17.03.–19.03.17

**Thurgau Travel**  
15 Jahre  
Flusskreuzfahrten

Es het solangs het  
**Rabatt\*  
 bis Fr. 200.–**  
\*Abhängig von Auslastung,  
 Saison, Wechselkurs

**Jetzt Katalog 2017 bestellen!**

### Basel–Kehl/Strasbourg–Basel

**3 Tage ab Fr. 240.–**  
(Rabatt Fr. 200.– abgezogen, 13.03., HD, VP, Ausflug Strasbourg)

MS Thurgau Ultra\*\*\*\*\*

Deluxe Suite (22 m<sup>2</sup>) mit franz. Balkon

**Online buchen und sparen**  
[www.thurgautravel.ch](http://www.thurgautravel.ch)

**Buchen oder Prospekt verlangen**  
**Gratis-Nr. 0800 626 550**

**Thurgau Travel**  
Aussergewöhnliche Reisen zu moderaten Preisen

Rathausstrasse 5, 8570 Weinfelden,  
 Tel. 071 626 55 00, info@thurgautravel.ch

REISEGARANTIE

## Patrick Boschi einstimmig nominiert

Die Präsidentin der FDP.Die Liberalen Weinfelden durfte am 31. Oktober 2016 zahlreiche Mitglieder und Sympathisanten der FDP.Die Liberalen Weinfelden zur ausserordentlichen Mitgliederversammlung begrüßen.



Als Ersatz für den nach 10-jähriger Behördentätigkeit zurücktretenden Martin Brenner wurde Patrick Boschi für die am 12. Februar 2017 anstehenden Schulbehörden-

wahlen einstimmig als neues Mitglied der Primarschulbehörde nominiert. Der in Weinfelden wohnhafte Patrick Boschi (43) hat an der Universität Zürich Rechtswissenschaften studiert und arbeitet derzeit bei einer grossen Versicherungsgesellschaft im Rechtsdienst. Er ist verheiratet und Vater zweier Kinder.

Ebenfalls einstimmig nominiert wurden die bisherigen Amtsinhaber Thomas Wieland als Präsident der Primarschulbehörde und Heinrich Vogel als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission der Schulen Weinfelden. Mit den nominierten Kandidaten kann die FDP.Die Liberalen Weinfelden mit drei erfahrenen und engagierten Persönlichkeiten in den Wahlkampf steigen.

## NEUGART OPTIK visuparcour-Wettbewerb Gewinner kommt aus Weinfelden



Beinahe 400 Visu-Parcour Teilnehmer nahmen an dem Wettbewerb von Neugart Optik an der WEGA teil. Dort testete das Team von Neugart Optik die Fitness des beidäu-

gigen Sehens. „Wellness für ihre Augen“ war das Motto am Stand im Thurgauerhof, von Neugart Optik, anlässlich der diesjährigen WEGA. So passt auch der Hauptpreis. Der 1.Preis, ein Relax Arrangement im schönen Wellnesshotel Golf Panorama Lipperswil, geht an Andrea und Daniel Müller aus Weinfelden. Über den 2.Preis, ein Feldstecher, darf sich Cornelia Hamann freuen und der 3.Preis, eine Sonnenbrille aus der aktuellen Kollektion darf sich Gabi Kalbitz im Geschäft auswählen. Silke Pruss-Neugart und Uwe Baumgartner und das ganze Neugart Optik Team wünscht den Gewinnern mit den Preisen viel Freude und Spass.

## Samariter Weinfelden am Adventsmarkt vom 10. und 11. Dezember 2016

Am alljährlichen Adventsmarkt in Weinfelden betreibt auch der Samariterverein wieder einen Stand unter dem Motto „von Herzen schenken“.

An der Ecke beim Haffterhaus begrüsst der Samariterverein Weinfelden die zahlreichen Adventsmarktbesucher und offeriert einen heissen, würzigen Weihnachtstee und selbstgebackene Guezli. Bei interessanten Gesprächen können Sie die Auslage bestaunen und herzlich zugreifen. Der Verein verkauft nebst Samariterartikeln wie Rettungsdecken und Beatmungsmasken auch selbst gebackene Zöpfe, Zopfknöpfe, Brote, traditionelle und spezielle Weihnachtsguezli, gebrannte Mandeln und Anisherzen. Neu führen wir adventliche Konfitüren, die sich als kleine Geschenke sehr gut eignen. Duftkissen, Etuis für Stifte oder Pflästerli, Pulswärmer und vieles mehr finden Sie auch an unserem Stand. Unser Motto am diesjährigen Adventsmarkt ist „von Herzen schen-

ken“. Der Erlös des Verkaufes hilft dem Verein die jährlichen Auslagen für Aus- und Weiterbildung der Mitglieder, Material für Helpübungen und anderes zu finanzieren. Das reichhaltige Kursangebot für das Jahr 2017 liegt als Flyer am Adventsmarkt bereit. Vielleicht wäre eine Auffrischung des Nothilfekurses wieder einmal sinnvoll? Die Kurse werden nach den neusten Richtlinien des SSB erteilt. Vielleicht haben Sie auch Interesse im Verein mitzumachen? Ihr Sohn oder Ihre Tochter sucht noch eine neue Herausforderung? Bei der Helpgruppe ist immer viel los. Sie sind jederzeit herzlich willkommen.

Die Vereinsmitglieder freuen sich, wenn Sie am schön dekorierten Stand Halt machen und vom Angebot profitieren und geben sehr gerne Auskunft über ihre Aktivitäten.

Interessieren Sie sich für den Samariterverein? Werden Sie Aktiv- oder Passivmitglied!

[www.samariter-weinfelden.ch](http://www.samariter-weinfelden.ch)

### Selber-mach-Tipp vom Fachgeschäft

## Geschenkidee



Nähbücher für Anfänger und Fortgeschrittene

Information, Beratung und Material im Bernina Näh-Shop Weinfelden erhältlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# BERNINA

made to create

Näh-Shop Sutter  
Rathausstrasse 32  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 622 71 66

## MODESCHMUCK

## SO EINZIGARTIG WIE SIE!

EDELSTAHL TRIFFT AUF SWAROVSKI®-ELEMENTS



sandra baumgartner  
frauenfelderstrasse 34, 8570 weinfelden  
078 711 18 50, [www.crea-home.ch](http://www.crea-home.ch)

crea home

## Erfolgreiche Rettungsschwimmer am 24-Stundenschwimmen



Bereits zum siebten Mal bestritt eine Gruppe aus Schwimmerinnen und Schwimmer der SLRG Weinfelden das 24-Stundenschwimmen im Lichtensteinischen Triesen. In diesem Jahr starteten 7 Mannschaften à 8 Personen aus Lichtenstein, Österreich, Italien und der Schweiz. Motiviert und mit anspruchsvollen Zielen starteten alle teilnehmenden Mannschaften am Samstag 12. November 2016 um Punkt 12:00 Uhr auf ihrer Bahn. In regelmässigen Abständen wechselten sich die Schwimmerinnen und Schwimmer in Zweier- und Viererteams ab, um die Energie für eine solche Leistung einteilen zu können und zwischen den Schwimmphasen genügend Schlaf zu be-

kommen. Trotz guten Energiereserven und mentaler Unterstützung verspürten die Schwimmerinnen und Schwimmer in den frühen Morgenstunden erste Müdigkeit. Doch der Kampfgeist war stärker und sie gaben in den letzten Stunden noch einmal alles. Nach 24 Stunden, am Sonntagmittag um 12:00 Uhr, war die Herausforderung erfolgreich bewältigt. Das Team „eat my bubbles“ der SLRG Weinfelden erschwamm sich 101'400 Meter. Dies entspricht einer Distanz von Weinfelden nach Aarau.

Der Verein gratuliert zu dieser beeindruckenden Leistung und wünscht allen Teilnehmern gute Erholung.

**bamix**<sup>®</sup>  
of Switzerland

ART ANNELIES

### Suchen Sie ein passendes Geschenk für Weihnachten?

Dann besuchen Sie unseren Weihnachtsverkauf vom **Donnerstag, 1. Dezember bis Samstag, 3. Dezember 2016** in unserem bamix<sup>®</sup> Shop. Wir sind von 08.00h bis 17.00h durchgehend für Sie da und bieten Ihnen verschiedenste Aktionen an.

Zudem laden wir Sie bei Glühwein und Bratwurst in unserer gemütlichen Festwirtschaft zum Verweilen ein und freuen uns Ihnen die handgefertigten Krippenfiguren von **Annelies Rinderknecht** präsentieren zu dürfen.



Bamix AG, Hauptstrasse 23, 9517 Mettlen  
Tel. 071 634 60 10, Fax 071 634 60 11  
info@bamix.ch www.bamix.ch

**Nicht Verpassen!** Die Ausstellung von **Annelies Rinderknecht's Krippenfiguren** und das Adventsfenster ab dem 2. Dezember 2016



Für 1 Glühwein



Bei Abgabe

**GUTSCHEIN**

dieses Bons

## Volkshochschule Mittelthurgau, 28.10.2016, GV/Referat Adrian Zurmühle, 3 Einsätze

Nach der offiziellen GV der Volkshochschule Mittelthurgau referierte, der in Weinfelden aufgewachsene Adrian Zurmühle. Er hat zwischen 2013 und 2016 drei verschiedene Missionen absolviert, dies unter drei verschiedenen Organisationen, DEZA, VBS und UNO.

Adrian Zurmühle verpackte seine Einsätze zu Gunsten des Friedens in ein spannendes Referat vor über 80 Zuhörer. Sein Erfahrungsschatz aus drei grundverschiedenen Konfliktgebieten, bot ein reiches Panoptikum an Geschichten, Bildern und persönlichen Eindrücken.



# ACS-Oldtimer Trophy!

ACS-Turnier am 2./3. Dezember 2016 in der Curlinghalle Weinfelden



Eine besondere Regel gilt an diesem Anlass für alle Teams. Es muss in jeder Mannschaft einen „Anfänger“ mitspielen. Sollten Personen interessiert sein einmal an diesem Turnier mitzumachen stehen die Türen offen. Alle Interessierten sollen sich bei der Email [andreas.huepp@spezial-leuchten.ch](mailto:andreas.huepp@spezial-leuchten.ch) melden. Der offi-ziel-

le Turnierrahmen und die Spannung während den Spielen, soll die Faszination des Curlings den „Anfängern“ näher bringen. Ergänzend darf der gemütliche Rahmen, welcher im Curling dazu gehört, nicht fehlen. Während des Apéros nach dem Spiel, welcher immer vom Siegerteam übernommen wird, diskutieren die Teams

nochmals über die spannenden Spielsituationen. Der Curling Club Ottenberg, welcher dieses Turnier schon seit vielen Jahren durchführt freut sich, wenn Sie sich unter der oben genannten Mailadresse melden oder sich die Spiele in der Curlinghalle in Weinfelden live ansehen.

Dem Siegerteam des Turniers wird ein Wanderpokal übergeben. Dieser wurde vom ACS Sektion Thurgau gesponsert. Für das grosszügige Sponsoring des ACS Sektion Thurgau und die langjährige Zusammenarbeit bedankt sich der Curling Club Ottenberg ganz herzlich. Einen weiteren Dank richtet sich ebenso an alle anderen Hallenclubs und im speziellen den Anfängern, ohne diese das beliebte ACS-Turnier nicht durchführbar wäre.

## bekannt - erkannt



**Rückenschmerzen?  
Testen Sie unser  
Angebot für 30 Tage!**



SUN-Fitness, Industriestrasse 2,  
8575 Bürglen TG, [www.sun-fitness.ch](http://www.sun-fitness.ch), 071 633 16 08

Jeden Monat erscheint ein Schnappschuss aus der Weinfelder Bevölkerung. Die sich erkennende Person erhält einen Gutschein über Fr. 50.- bei SUN-Fitness.

## Zitat des Monats

*Gib jedem Tag die Chance, der schönste deines Lebens zu werden.*

Mark Twain



GLÄNZENDES FINALE

**conrad**  
Haushaltsbedarf  
Weinfelden

Anzeige

# Skischuhe müssen nicht drücken.



Gerne passen wir die Skischuhe an ihre Füße an.

**INTERSPORT**  
GISIN Weinfelden

Gisin-Sport AG  
Marktplatz 3  
8570 Weinfelden  
071 622 23 58 | [info@gisinsport.ch](mailto:info@gisinsport.ch)

## Impressum

**Herausgeber:** Roland Friedl, mediathur GmbH, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden  
[info@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:info@weinfelder-anzeiger.ch), Telefon 071 626 17 18, Telefax 071 626 17 19

**Redaktion:** [redaktion@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:redaktion@weinfelder-anzeiger.ch), Telefon 071 626 17 18

**Redaktionsteam:** Hans Kuhn, [redaktion@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:redaktion@weinfelder-anzeiger.ch)  
Natalie Stauffer, [redaktion@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:redaktion@weinfelder-anzeiger.ch)  
Marianne Marty, [redaktion@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:redaktion@weinfelder-anzeiger.ch)  
Manuela Olgiati, [redaktion@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:redaktion@weinfelder-anzeiger.ch)  
Roland Friedl, [r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch)

**Anzeigenverkauf:** Sandra Baumgartner, [werbung@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:werbung@weinfelder-anzeiger.ch), 071 626 17 18

**Layout / Gestaltung:** Rebecca Eisenegger, Mediathur GmbH, [info@weinfelder-anzeiger.ch](mailto:info@weinfelder-anzeiger.ch)

**Auflage:** 13'700 Exemplare

**Erscheinung:** 1x monatlich, 12x jährlich

**Verteilung:** Direct Mail Company AG, in 13'700 Haushaltungen in Weinfelden und Umgebung

**Druck:** Tagblatt Medien, St.Gallen

Liebe Leser, Sie halten bereits die 65. Ausgabe des Weinfelder Anzeigers in Händen. Wir hoffen sie gefällt Ihnen immer noch. Da bekanntlich niemand perfekt ist, sind wir Ihnen für konstruktive Kritik und Anregungen sehr verbunden. Ebenso sind wir Ihnen dankbar für Ihre inhaltliche Mitgestaltung dieses regionalen Mediums. **Die nächste Ausgabe erscheint am 14. Dezember 2016.** Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit! Ihr Weinfelder Anzeiger-Team

aus Weinfelden - über Weinfelden - für Weinfelden